

**GUIDE CLASSIFIE  
DE L'ACHETEUR  
DE LA CITE DE  
QUEBEC  
METROPOLITAIN**

**1970**

Incluant:

BEAUPORT — CHARLESBOURG — CHARNY  
COURVILLE — DUBERGER — GIFFARD  
LAUZON — LEVIS — MONTMORENCY  
ST-DAVID — STE-FOY — ST-ROMUALD  
SILLERY — VILLENEUVE  
VILLE DE VANIER

LE GUIDE DE  
L'ACHETEUR  
CONTIENT  
LA PUBLICITE  
DES MAISONS DE  
COMMERCE  
ET DES HOMMES  
D'AFFAIRES  
LES PLUS  
PROGRESSIFS.

IL COMPREND  
EGALEMENT UN  
REPERTOIRE  
COMMERCIAL  
CLASSIFIE ET COMPLET  
QUE L'USAGER  
TROUVERA  
A LA PAGE 97  
ET SUIVANTES

**R·L·POLK & CO., LTD.**  
editeurs — publishers

2485 Blvd Ste-Anne, Québec 3, P.Q., Tél. (418) 661-6936

**ACTIONS OBLIGATIONS-FONDS MUTUELS**

ACTIONS — OBLIGATIONS — FONDS MUTUELS

**Garneau, Boulanger  
Limitée**

VALEURS DE PLACEMENT

56 St-Pierre

Québec 2

Tél. 692-1840

**ADMINISTRATEURS****Bureau d'Economie Médicale Ltée**

C. LETARTE, gérant

★ ★ ★

ADMINISTRATEURS — GROUPES MEDICAUX — PRATIQUE INDIVIDUELLE

★ ★ ★

100 d'Youville, Suite 505

Tél. 529-0667

**AGENCES DE COLLECTION****CREDIT SERVICE COLLECTION INC****COLLECTION — PERCEPTION**

FRANCOIS LACROIX CCCE, Prés.

466 DE LA COURONNE, SUITE 403

TEL. 529-3732

**AGENCES D'EMPLOIS**

A TRAVERS LE MONDE — THROUGHOUT THE WORLD

**DRAKE PERSONNEL — Office Overload**

PERMANENT — TEMPORAIRE

TYPISTS — STENOS — DACTYLOS — KEY PUNCH

UN COUP DE TELEPHONE SUFFIT — ONE PHONE CALL AWAY

**522-2031****529-9371**

# **ALLIANCE SECURITE ET INVESTIGATION (1968) LTEE**

- RADIO PATROUILLE DE SECURITE — GARDES EN UNIFORME
- ENQUETES GENERALES — PROTECTION D'HOPITAUX ET D'USINES
- SERVICES D'HOTESSES — GARDIENNAGES

3062 Chemin des Quatre-Bourgeois

Ste-Foy

Tél. 651-6083

## **AGENTS DE RECLAMATION**

# **LAURENTIDE INSURANCE ADJUSTMENT CO. LTD. LA CIE D'ADJUSTEMENT LAURENTIDE LTEE.**

J. A. DION, Président

2415 Chemin Ste-Foy, Apt. 101

Québec 10

Tél. 683-3616

**Votre annuaire est le miroir qui  
reflète la vie commerciale  
de votre ville.**

## **AGENTS DE VOYAGES**

# **VOYAGES JEAN JUAN**

JEAN JUAN, Directeur



AGENT OFFICIEL DES COMPAGNIES AERIENNES, MARITIMES ET DE CHEMINS DE FER  
VOYAGES ORGANISES POUR TOUTES OCCASIONS — RESERVATION SANS FRAIS



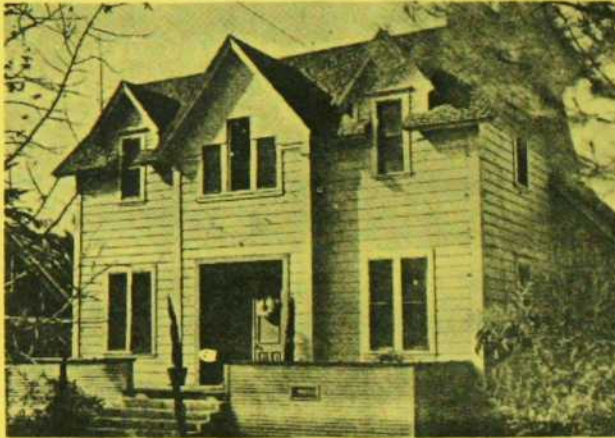
1033 Route de l'Eglise

Ste-Foy, Québec

Tél. 653-7264

# FINI LE PEINTURAGE tous les 2 et 3 ans

AVANT



Votre maison augmente réellement de valeur et est toujours dans un état de propreté.

De plus, il garde votre maison plus fraîche en été et plus chaude en hiver.

Nous nous spécialisons dans les rénovations de maison, garage, et commerce en général.

Aucun comptant n'est nécessaire et vous avez jusqu'à 10 ans pour payer. Nous garantissons que l'aluminium ne peut s'écailler, peler ou cloquer.

Ecrivez nous immédiatement et un représentant passera vous voir sans obligation de votre part.

**PLUS DE 10 COULEURS SONT DISPONIBLES.  
GARANTIE DE 20 ANS.**

APRES



**voyez les prodiges que  
l'on peut accomplir en  
revêtant votre propriété  
en clapboard d'aluminium.**

Il donne à votre maison une valeur  
exceptionnelle.

**DE PLUS VOUS ECONOMISEREZ SUR**

**la peinture le chauffage  
les réparations et la  
dépréciation de votre  
propriété**

— POUR INFORMATIONS —

## **SOCIETE INTERNATIONAL DE CONSTRUCTION ET DE RENOVATION LTEE**

**SPECIALISTE EN RENOVATION ET CONSTRUCTION DE MAISON**

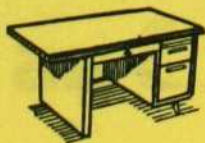
**Tél.: 524-5955**

101, RUE STE-ANNE

QUEBEC 4, P.Q.

## AMEUBLEMENT DE BUREAUX

5



*La Cie* **T. J. MOORE** *Limitée*  
& COMPANY LIMITED  
Fondée en 1884



Libraires, Imprimeurs, Ameublement de Bureaux

— Commercial Stationers & Printers —

ESTAMPES EN CAOUTCHOUC — SCEAUX DE CORPORATIONS

122, Côte de la Montagne, Québec

Case Postale 610, Haute-Ville

Tél. 692-1290

## APPARELS AUDITIFS

### MAISON DE LA BATTERIE

*Seul Magasin dans la Province vendant exclusivement des piles pour:*  
CAMERAS — JOUETS — LAMPES DE POCHE — RADIOS, ETC.

★ ★ ★

## CENTRE AUDITIF PEYROT

APPAREILS ACOUSTIQUES — AUDIOMETRES

451 Est Boul. Charest, Québec

Téls. 524-2122 et 524-2174

## ARPENTEURS

### Cloutier Caron Simard

☆ ☆ ☆

ARPENTEURS GEOMETRES

☆ ☆ ☆

TEL. 692-0336

71 RUE ST-PIERRE, SUITE 201

QUEBEC 2

## ARPENTEURS GEOMETRES



LA SOCIETE

### ARCHAMBAULT & CASSISTA

URBANISTES — CONSEILS — ARPENTEURS-GEOMETRES

TEL. (418) 681-3595

1975 Ouest Boul. Charest

Ste-Foy, Québec 10

**ASCENSEURS MANUFACTURIERS****ASCENSEURS ALPIN-OTIS CIE LTÉE**

Siège Social et Manufacture à Québec

**Vente – Installation – Réparation – Entretien**

ASCENSEURS ET ESCALIERS MOBILES

656 de la Salle, Québec — Télé. 529-1378 - Division du Service: 525-5162

**ASPHALTE****UNION DES CARRIERES & PAVAGES LIMITEE**

ASPHALTE — PIERRE CONCASSEE — GRAVIER CONCASSE

LOCATION DE MACHINERIE — SOL-CIMENT

**TELS. BUREAU: 529-4156 – CARRIERE: 623-4833**

496, 2ème Avenue

Québec

**PROJETER***est important**pour réussir!*

●

Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.

●

L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe lequel autre médium de publicité.

●

N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.

PLUS DE

30

ANS  
AU SERVICE  
DU PUBLIC

L'assurance est un peu comme un poste de pompiers : il est rassurant de savoir que l'on peut compter dessus, mais on ne l'apprécie vraiment qu'en cas de besoin !

En nous choisissant comme conseillers pour placer vos assurances auprès de nos compagnies, vous avez la garantie que vos polices vous donneront la protection attendue en cas de sinistre.



**H.R. BOUFFARD INC.**

ASSURANCES GENERALES — COURTIERS & AVISEURS  
71, RUE ST-PIERRE, QUEBEC 2 — TEL. 692-0434

**ASSURANCE****J. A. MAINGUY & FILS****Courtiers d'Assurances Agréés**

Jean-Louis Mainguy

Rés. 2756, Boul. Liégeois Ste-Foy

Tél. 651-3198



Tél. Bureau: 692-0320

Bureau: 105 Côte de la Montagne, Québec

**ASSURANCE ACCIDENT MALADIE*****Mutual* OF OMAHA****INSURANCE COMPANY****ASSURANCE - ACCIDENT - MALADIE - VIE - GROUPE**

Succursale de l'Est du Québec — Pierre de G. Gourdeau, Gérant

269 de la Couronne, Centre Champlain

Québec

Tél. 529-4931

**CASHIERS! TELLERS! CLERKS!**

Do your employers furnish you with the latest edition of the City Directory?

You need it at your elbow at all times, to protect your company from forgers and bad-check artists. A few questions, checked against City Directory information, will trip them at once. Intelligent use of the City Directory for this purpose has saved thousands of dollars and helped make some cities "too sharp" for bad-check "operators."

**ASSURANCE COMPAGNIES****(LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CANADA SUR LA VIE)****Canada Life Assurance Co.**

JEAN BUSSIERES, C.L.U., Gérant

2835 Chemin Gomin

Tél. 653-9258

# **P. A. BOUTIN Inc.**

**Assureurs Underwriters**

**L'Assurance est Votre  
Meilleure Protection**

*-Assurance de toutes sortes-*

**TEL. 692-0660**

**80 ST-PIERRE**

**QUEBEC**

agences  
d'assurances

# Montcalm enr.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

**TELS. 525-6614 – 525-5847**

975 AV. CARTIER

QUEBEC 6



## BENOIT BOUTET INC

FONDEE EN 1939

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

BENOIT BOUTET, C. d'A.A., Président ..... Tél. Rés: 623-7187  
 LS. DOMINIQUE RUEL, C.d'A. Ass., Vice-Prés. .... Tél. Rés: 259-7456 (Berthier)  
 MARCEL HAMEL, C.d'A. Ass., Sec. .... Tél. Rés: 628-0827  
 HENRI TREPANIER, C.d'A. Ass., L.U.A.T.C. Directeur ..... Tél. Rés: 837-8727

**2900 Av du Colisée**

**Québec**

**Tél. 623-9851**



## J. R. BERUBE ENR. G. J. ERNEST COTE INC.

ASSURANCES COURTIERS — VIE - FEU - VOL - AUTO - ETC.

**310 EST ST-VALLIER**

**TELS. 523-1749 – 525-9614**

CONSULTEZ GRATUITEMENT POUR TOUS GENRES D'ASSURANCE

## Eugène Crépeault & Fils Inc.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Lucien Crépeault, C.d'A.A.

Assurance: Vie — Feu — Vol — Auto — Garantie  
 Responsabilité — Accidents — Maladie



2329 Bourg Royal

Giffard, Québec 5

Tél. 663-6022



# EUGENE JOBIN ENR.

## ASSURANCES GENERALES

CONSULTEZ NOUS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART

G. MARTEL & J. P. FORTIN, Propriétaires

1091 Chemin St-Louis

Suite 302

Tél. 683-2761

# EUGENE LAVOIE INC.

— COURTIERS D'ASSURANCES AGREES —

ROBERT LAVOIE C.d'A. A.

JULIEN PARENT C.d'A. A.

NOEL FERLAND C.d'A. A.

580, Est Grande-Allée, Suite 210

Tél. 529-3741

LES GENS AVISES CHOISSENT



VIE, FEU, VOL, AUTO, RES. PUBLIQUE

# FERNAND LECLERC

I  
N  
C  
.

— ASSURANCE GENERALE —



604 Est St-François

Québec 2

Tél. 529-9535

Tél. 683-3444

C.P. 128, Québec 6

1043 Demontigny, Sillery

# McCANN, LEVESQUE & MARQUIS INC.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

PIERRE MARQUIS, Prés.

681-1698



ANDRE CARRIER, Vice-Prés.

653-5788

**ASSURANCE COURTIERS****EMILE MYRAND INC.**

COURTIERS ASSURANCES AGREES

Assurances: VIE — FEU — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE

Bur: 7360 - 3ème Av O

Charlesbourg

Tél. 623-5455

— SERVICE 24 HEURES —

EMILE MYRAND, Prés., C.d'A.A. — 3204 Milleret, Ste-Foy — Tél. 653-3458

ALBERT ALLARD, C.d'A.A.S.S. — 46 St-Charles, Loretteville

REJEAN GIROUX, C.d'A.A.S.S. — 5172 - 5ème Av Est, Charlesbourg — Tél. 623-0374

**J. E. POITRAS INC**

ASSURANCES COURTIERS

VIE — FEU — ACCIDENT — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE

500 GRANDE ALLEE EST

TEL. 529-0151

Benoit Renaud, C.d'A.A.

Michel Renaud, C.d'A.A.

**Antonio Renaud Inc.**

Assurances Générales

Au delà de 40 ans au service du public



350 Boul. Charest Est, Room 803 Téls. Bur. 529-0059 - Rés. 842-3188, 842-2038

**CAMILLE TAILLON INC**

COURTIER D'ASSURANCES AGREE

ASSURANCE FEU — VOL — GARANTIE

AUTOMOBILE — RESPONSABILITE

435 Grande-Allée Est

Québec

Tél. 529-4959



# La Société d'Assurance des Caisses Populaires

## 25 ANNEES DE PROGRES

	Primes Souscrites	Actif Total
1949 .....	\$ 811,000	\$ 694,000
1954 .....	1,591,000	1,219,000
1959 .....	5,214,000	3,593,000
1964 .....	10,577,000	10,223,000
1969 .....	22,697,000	22,276,000



## GENRES D'ASSURANCES

INCENDIE - COMBINE - AUTOMOBILE  
VOL - RESPONSABILITE - GARANTIE - ET AUTRES

Nous desservons toute la Province de Québec

Consultez un de nos agents ou communiquez avec nous



Succursale  
1259 RUE BERRI  
MONTREAL 132  
Tél. 845-8281



Siège Social  
100 EST, TRANS-CANADA  
LEVIS  
Tél. 835-2323

**ASSURANCE GENERALE****Roland Tremblay C.A.A.****ASSURANCES GENERALES****VIE — FEU — AUTOMOBILE — RESPONSABILITE****Téls. Bur: 628-0111 — Rés. 626-4782****35 Est rue des Chênes****Québec 3****ASSURANCE VIE****LA NATIONALE VIE DU CANADA****J. ADEODAT ROY, C.L.U., Gérant****GUY COTE, C.L.U., Assistant-Gérant**

Carrier, Michel ..... Tél: 661-2750

Major, Henri Dionne ..... Tél: 653-9076

Huot, A. A. .... Tél: 527-0385

Myrand, Benoit ..... Tél: 681-0407

Labrecque, Alexandre ..... Tél: 837-4624

Pilote, Lauréat ..... Tél: 656-9964

Lelièvre, Wilfrid ..... Tél: 529-5648

Pratte &amp; Coté Inc. .... Tél: 681-9651

**1091 CHEMIN ST-LOUIS****QUEBEC 6****TEL. 681-0521****NOUS GRANDISSONS AVEC LE QUEBEC****LA SURVIVANCE CIE MUTUELLE D'ASSURANCE-VIE****ASSURANCE VIE, MALADIE, ACCIDENT, SCOLAIRE****2410 Evangéline, C.P. 1812, Québec 5****Tél. 667-1286**

**La Compagnie D'Assurance - Vie**  
**STANDARD LIFE**

**La Première au Canada (1833)****JULES CLOUTIER, C.L.U., Gérant****100 Place d'Youville****Québec****Tél. 529-9571**



*"Monsieur Chevrolet"*



**CHEVROLET - OLDSMOBILE - CAMARO  
MONTE CARLO - ENVOY - CHEVY II  
CHEVELLE - EPIC - CORVETTE - F-85  
TORONADO - CAMIONS CHEVROLET**



*Vente et Service*

*Pièces et Réparation*



**TEL. 653-2861**

**2500 CHEM. DES QUATRE BOURGEOIS, STE-FOY, QUEBEC 10**

**(Près Cité Universitaire)**

## AUTOMOBILES



# E. G. AUTOMOBILE INC

# Jeep®

E. GALLAGHER, Prés.

## VENTE ET SERVICE

AMBASSADOR — JAVELIN — A.M.X. — G.T. — REBEL — AMERICAN  
AUSTIN — JAGUAR — TRIUMPH — ROVER — JEEP

GARAGE DES PLUS MODERNES — PEINTURE — DEBOSSAGE

155 BOUL. KENNEDY

LEVIS

TEL. 833-2135

# MARTIN W. LTEE

A. CHAMPOUX, Prés.

DISTRIBUTEURS FORD



VENTE — PIÈCES — SERVICE

TEL. PIÈCES 837-5865

ROND POINT LEVIS

TEL. 837-8801

CAMIONS FORD



## Montcalm Automobiles inc.

— VOTRE GARAGE DE CONFIANCE —



Location  
**KEBEKOTO**  
Leasing inc.

MAVERICK  
MONTEGO  
METEOR  
COUGAR  
MERCURY  
MARQUIS  
CONTINENTAL  
MARK III  
CORTINA  
CAMIONS FORD

901 - 1ère Avenue, Québec 3

Tél. 529-2131

VOTRE CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS



# pavillon rambler

TEL. 681-4631

2025 Ouest, Boul. Charest

Québec 12, Ste-Foy

Garage des plus modernes: MECANIQUE, DEBOSSAGE, PEINTURE  
GREMLIN — HORNET — MATADOR — AMBASSADOR — JAVELIN

**Jeep** UNIVERSAL — WAGONEER — CAMION GLADIATOR

**GASTON  
Roy  
AUTOMOBILES INC.**

*SPECIALITE:*

**AUTOS SPORTS AMERICAINES**

MEILLEURS CHOIX D'AUTOS USAGEES A QUEBEC

**Tél. 626-6331**

4165, 1ère Avenue, Charlesbourg

Québec 7



**S. V. P.**

**Ne prêtez pas  
votre ANNUAIRE**

**IL VOUS EN COÛTE DE L'ARGENT  
CHAQUE FOIS QUE VOUS LE FAITES**

L'habitude de prêter votre Annuaire est en grande partie responsable de l'augmentation du coût des Services de l'Annuaire de la ville.  
En voici la raison:

L'impression d'un annuaire coûte un montant bien défini. Ce montant doit être absorbé par les abonnés — qu'il n'y en ait qu'un — ou qu'il y en ait 1,000.

Il est donc évident que plus grand sera le nombre des abonnés — moindre sera le coût pour chacun.

Chaque fois que vous prêtez votre annuaire, vous diminuez nécessairement le besoin de l'acheter de la part de celui qui l'emprunte.

Plus il y a d'emprunteurs, moins il y a d'acheteurs, ce qui veut dire un annuaire qui vous coûte plus cher.

**Les Editeurs.**





***Chevrolet — Oldsmobile — F-85 — Camaro***

***Chevelle — Epic — Corvette***

***Toronado — Camions Chevrolet***

***Chevy II***

Pièces Authentiques G.M. — Gros et Détail

Service de Mécanique et Débrosselage

Mécaniciens Diplômés de l'usine

"Autos Usagées"

☆ ☆ ☆

**"LE CENTRE CHEVROLET-OLDSMOBILE"**

**1095 de la Canardière, Québec**

**Tél. 529-3331**

# JOS. LAHOUD AUTOMOBILES LTEE



Dépositaire  
Volkswagen



Service  
Jour et Nuit



*Vente et Service*

34, DORCHESTER SUD

TEL. 529-9051

## AVOCATS

Adresse Télégraphique PENART

# GRAVEL & GERMAIN

AVOCATS ET PROCUREURS

220 Est Grande-Allée

C.P. 548, Québec 4

Tél. 529-8941

# LETOURNEAU, STEIN, MARSEILLE DELISLE & LARUE

— A V O C A T S —

65 Ste-Anne — Chambre 409

Québec

Tél. 522-8111

## PUBLICITE POUR VOTRE VILLE D'UN OCEAN A L'AUTRE—

- DES COPIES DE CET ANNUAIRE SONT DISPONIBLES  
DANS LES BIBLIOTHEQUES D'ANNUAIRES.
- IL Y A DE CES BIBLIOTHEQUES DANS LES PRINCIPALES  
VILLES DE L'AMERIQUE.
- L'ANNUAIRE EST LE CATALOGUE DE VOTRE VILLE.

# pour tout le monde



Le compte d'épargne AVE-BCN, les prêts assurés PRM, le compte d'épargne véritable, les coffrets de sûreté, les prêts personnels les plus divers, la Caisse de Noël Assurée . . . plus avantageuse que jamais, les prêts hypothécaires, les chèques de voyage, tous les services d'une grande banque moderne sont offerts en tout temps, à tout le monde par la BCN, la banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle.



Banque Canadienne Nationale



Vingt-six bureaux dans la ville de Québec

380 Boul. Charest Est	754 rue St-Jean
1785 chemin de la Canardière	385 rue St-Paul
161 rue des Chênes Ouest	71 rue St-Pierre
1010 avenue des Erables	198 rue St-Vallier Ouest
500 Grande-Allée Est	699 rue St-Vallier Ouest
2779 Boul. Laurier	1623 rue Sheppard (Sillery)
233 avenue Proulx, Ville-Vanier	1800 Première avenue
701 avenue Royale (Beauport)	2995 Première avenue
3131 avenue Royale (Giffard)	7780 Première avenue
151 chemin Ste-Foy	498 Troisième avenue
2848 chemin Ste-Foy	1274 Troisième avenue
1199 rue St-Jean	3070 Boul. du Jardin (Orsainville)
898 rue St-Jean	3066 chemin St-Louis

 Banque Canadienne Nationale

La banque qui a le souci de satisfaire sa clientèle

# LA BANQUE MERCANTILE DU CANADA

Tél. 525-5101



580, EST GRANDE-ALLEE

QUEBEC

## VITAL INFORMATION AT YOUR FINGER-TIPS!

★ Tens of thousands of people who were formerly strangers to the City Directory are consulting it on questions of citizenship, employment, sources of supply, communication, etc. Also, Directory usage is up among regular subscribers.

**More People Are  
SEEING CITY DIRECTORY ADS**

### BIJOUTIERS

# HENRY BIRKS & SONS

(MONTREAL) LIMITED

BIJOUTIERS — DIAMANTAIRES  
FINE PORCELAINE — ARTICLES DE CUIR

10 - 16 de la Fabrique, Québec 4

Tél. 522-3822

Centre d'Achats Ste-Foy

Tél. 653-4035





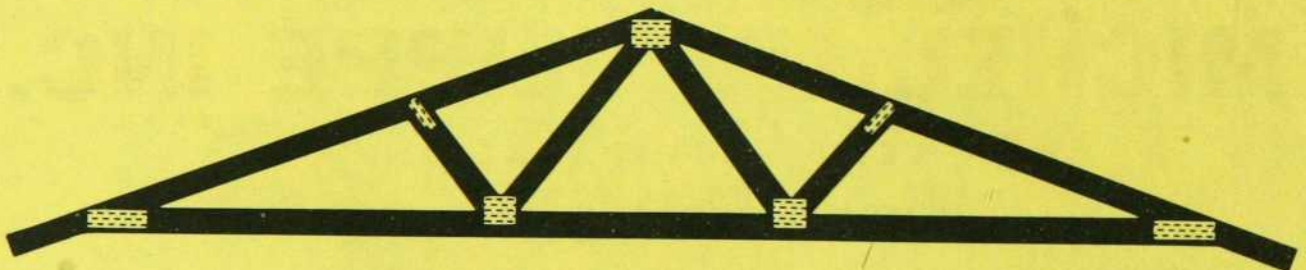
# BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

FERMES PREFABRIQUEES

SYSTEME

## “GANG-NAIL”

*Nouvelles Possibilités  
dans vos Projets*



## LES TOITS LES PLUS SURS

### CHEVRONS-FERMES PREFABRIQUES

- ECONOMIE
- VERSATILITE
- RESISTANCE
- DURABILITE
- HAUTE QUALITE  
ET SECURITE
- LIVRAISON RAPIDE

### CONSTRUCTIONS MULTIPLES

- RESIDENCES
- POULLAILLERS
- HANGARS
- ABRIS
- PORCHERIES
- ENTREPOT, etc.

- GANG-NAIL — AUTOMATION — PLUS HAUTE QUALITE

# 623-9871

355, RUE DUPUY

QUEBEC 3

# J. C. R. BOOKING & RECORDING

## AGENCE

JAMES C. ROBINSON, Prés.



640 ST-JOSEPH EST

TEL. 522-4721

### BOUCHERS GROS ET DETAIL

Tél. 522-5291

# Carrier & Goulet inc.

Bouchers Charcutiers — Gros & Détail

345 Rue Du Pont

Québec

### BOUILLOIRES REPARATION

# MICHEL LATULIPPE INC.

— VENTE & REPARATION —

SPECIALITES: VALVES DE SURETE — POMPES

BOUILLOIRES — RESERVOIRS — POMPES — SOUDURE GENERALE — MECANIQUE  
LOUONS BOUILLOIRES ET COMPRESSEURS

Téls: Atelier: 523-3897 et 523-3761

Soir: 681-3155

### BUANDERETTES AUTOMATIQUES

# LAVANDIERES AUTOMATES ENR

APPAREILS PHILCO-BENDIX



2010 Ch. St-Louis — Sillery  
250 rue St-Joseph — Lauzon  
1510 Ch. Ste-Foy

260 rue Bayard — Québec  
40a Côte du Passage — Lévis  
Québec

**CAMIONS DIESEL**

**québec mack inc.**



Le Distributeur Exclusif pour Tout l'Est de la Province,  
des Camions Mack et des Remorques TRAIL MOBILE

2160 Boul Charest Ouest — Ste-Foy — Tél. 681-0011

**CARNAVAL**

***Carnaval de Québec Inc***

**Tél. 626-3716**

CASE POSTALE 638

290 RUE JOLY

QUEBEC, P.Q.



**Ajoutez de la force à votre programme  
publicitaire en insérant une annonce  
dans l'annuaire de votre région.**

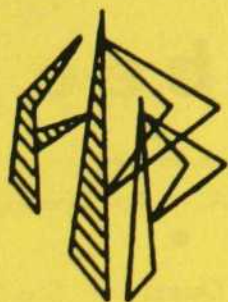
**CIGARETTES MFRS**

**ROTHMANS OF PALL MALL  
CANADA LTD.**

MANUFACTURIERS DE TABAC ET CIGARETTES

180 de la Couronne

Tél. 529-2921



**L'AGENCE PROVINCIALE DE PERCEPTION ENR.**  
**Bureau de Perception**

A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 10 ANNEES

*Pas de Collection — Pas de Charge*

**170 FRASER — — TEL. 529-9521**



**INVESTIGATION G.P. ENR.**

ENQUETES DE TOUT GENRE

Specialite:

SURVEILLANCE, VOL A L'ETALAGE  
ENQUETES DE DIVORCE  
CRIMINEL — CIVIL  
TRANSPORT ILLEGAL  
ETC - ETC

SIGNALEZ

**170 FRASER — — TEL. 529-9521**

**A. C. A. AGENCE DE RECouvreMENT (CANADA) LTEE**

A C A  
 VANCOUVER  
 EDMONTON  
 CALGARY  
 REGINA  
 WINNIPEG  
 PORT ARTHUR  
 WINDSOR  
 LONDON

**ALLIED COLLECTION AGENCIES****Tél. 529-9347**

210 LEE, SUITE 200

QUEBEC

A C A  
 QUEBEC  
 MONTREAL  
 TORONTO  
 SUDBURY  
 HAMILTON  
 OTTAWA  
 HALIFAX  
 MONCTON

**COMPTABLE****J. R. ROBINSON***Comptable Public*

640 ST-JOSEPH EST

TEL. 522-4721

**CONFECTION POUR DAMES****NORMAN & FILS LTEE**

CONFECTION POUR DAMES ET JEUNES FILLES  
 VETEMENTS SPORT — ROBES DE MARIEES—LINGERIE

**TEL. 529-0911**

685 ST-JOSEPH EST

PLACE LAURIER

PLACE FLEUR DE LYS

**CONSTRUCTION DE NAVIRES****DAVIE SHIPBUILDING LIMITED**

**CONSTRUCTION & REPARATION DE NAVIRES  
 GENIE INDUSTRIEL**



22 George D. Davie

Lauzon, Qué.

Tél. 837-5841



# Mathieu et Sylvain Enr.

ARMAND MATHIEU, Prop.



CONTRACTEURS GÉNÉRAUX

44 Ste-Ursule

Québec 4

Téls. Bur. 522-2240 — Rés. 523-7193



**La publicité dans l'annuaire de votre Ville  
est une publicité nationale!**

Chaque Edition de votre Annuaire est distribuée  
aux Bibliothèques d'Annuaire et aux Chambres  
de Commerce des principales Villes du pays et des  
Etats-Unis.

L'acheteur peut y référer gratuitement.

Votre publicité dans l'Annuaire de votre Ville  
est vue par les Acheteurs d'un Océan à l'autre.





*“La Corseterie moderne  
est une porte ouverte à la  
silhouette de notre époque”*

ET SEULES  
NOS SPECIALISTES  
VOUS EN  
GARANTISSENT  
L'AJUSTEMENT  
PARFAIT

★

Et maintenant  
**UN SALON  
AGRANDI  
DU DOUBLE**

Grâce à l'utilisation d'un local contigu  
notre service d'Ajustements Médicaux à été  
réaménagé de façon adéquate, et comporte  
huit compartiments spéciaux d'essayage,  
dans un secteur discret et tranquille.

- 22 employées
- 12 corsetières diplômées
- 18 chambrettes d'essayage
- Atelier de modifications
- Fauteuils d'attente
- Salon idéalement climatisé

**Section privée pour Ajustements Médicaux**  
**Pour le Médical Prenez Rendez-vous**  
**Vaste rayon de fine Lingerie**

*Service*  *Autorisé*

*Ordonnances Médicales remplies avec soin*

**Geneviève Morel**

*Spécialiste en corseterie Médicale et Esthétique*

287 est rue St-Joseph, Québec — 522-1504



Nous  
honorons  
les  
cartes

**CHARGEX**

2 heures  
de  
stationnement  
Gratuit

**LIVRAISON GRATUITE EN VILLE ET EN BANLIEUE**



# POULIOT ASSURANCES INC

BERNARD POULIOT, Prés., C.D.A.A. — GILLES PARE, C.D.A.A.S., V.A. — J. ALP. POULIOT, C.D.A.A.

VIE — FEU — VOL — AUTOMOBILES — RESPONSABILITE

426 Ste-Therese, Québec

Tél. 529-9988

Pensez à l'annuaire lorsque vous  
cherchez un nom, une adresse, ou  
la situation d'une rue. C'est la  
plus logique et la plus rapide  
méthode pour trouver  
l'information désirée.

**UTILISEZ L'ANNUAIRE DE VILLE.**

COMMUNICATIONS DIRECTES  
AVEC LES GRANDS MARCHES BOURSIERS  
D'AMERIQUE DU NORD.

# **J. T. GENDRON INC.**

MEMBRES DE L'ASSOCIATION CANADIENNE  
DES COURTIER EN VALEURS MOBILIERES



MEMBRES DE LA BOURSE DE MONTREAL  
ET DE LA BOURSE CANADIENNE



**880 CHEMIN STE-FOY, SUITE 920**

**QUEBEC 6**

**TEL. 681-9631**

**800, PLACE VICTORIA, SUITE 1110, MONTREAL 115, P.Q.**

**TELEPHONE: (514) 878-4266**



# GINGRAS REID GAUDREAU INC.

membre de la bourse de Montréal  
membre de l'association canadienne des courtiers en valeurs mobilières

## ACHAT - VENTE

### OBLIGATIONS

Canada  
Provinces  
Municipales  
Scolaires  
Hospitalières  
Religieuses  
Industrielles

### ACTIONS

Cotées en Bourse  
Hors-Bourse  
Evaluation et étude  
de portefeuille

### FONDS MUTUELS

American Growth Fund — Mutual Growth Fund Limited  
All Canadian Venture Fund Limited — Growth Equity Fund Limited  
Les Placements Collectifs Inc. — Harvard Growth Fund Limited  
Guardian Growth Fund Limited — Dreyfus International  
A. G. F. Special Fund Limited

# TEL. (418) 692-0155

**COURTIERS EN VALEURS**

*J. L. Lèvesque & L. G. Beaubien Ltée L. G. Beaubien & J. L. Lèvesque Inc.*

Valeurs de placement

Agents de change

*Membres de*

l'Association canadienne des  
courtiers en valeurs mobilières

*Membres:*

Bourse de Montréal  
Bourse canadienne

**QUEBEC**

ROGER PAQUET, Directeur Gérant

**500 est Grande Allée****Tél. 529-1771**

MONTREAL • TROIS-RIVIERES • ST-HYACINTHE • SHAWINIGAN  
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • VICTORIAVILLE • OTTAWA • TORONTO  
MONCTON • PARIS • BRUXELLES • GENEVE

**CREDIT QUEBEC INC**

LIONEL TURCOTTE, Gérant

**VALEURS DE PLACEMENTS****71 Rue St-Pierre****Québec****Tél. 692-0745****GREENSHIELDS INCORPORATED**

VALEURS DE PLACEMENTS

MEMBRES:

Investment Dealers Ass. of Canada  
Investment Bankers Ass. of America

**GREENSHIELDS LTD.**

COURTIERS EN VALEURS

MEMBRES:

Bourse de Montréal  
Toronto Stock Exchange  
Bourse Canadienne

CHARLES BOUFFARD, M.S.C., Directeur Gérant

**500 Grande-Allée E****Tél. 522-1591**

**RENÉ T. LECLERC**

INCORPORÉE

YVES CHANTAL,  
Administrateur-Gérant

Membre de la Bourse de  
Montréal et Canadienne

VALEURS DE  PLACEMENT

**ACTIONS — OBLIGATIONS — FONDS MUTUELS**

500 Est Grande-Allée

Québec

Tél. 529-3701

**RICHARDSON SECURITIES OF CANADA**

COURTIERS EN VALEURS — INVESTMENT DEALERS

MEMBRES DE TOUTES LES BOURSES CANADIENNES

M. RANGER — Gérant

1195 Rue St-Jean

Québec 4, Qué.

Tél. 525-7105

**tassé & associés, ltée**

360 rue Saint-Jacques, Montréal 126 — Tél.: 288-9111

Succ.: 71 rue Saint-Pierre, Québec 2 — Tél.: 692-0952

Membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne  
Membres-associés des Bourses de Boston et de Philadelphie-Baltimore-Washington  
Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

**COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES**

**NESBITT, THOMSON ET COMPAGNIE, LIMITEE**

COURTIERS EN VALEURS MOBILIERES

ACTIONS — OBLIGATIONS — FONDS MUTUEL

710 Place d'Youville — Suite 926

Québec

Tél. 522-1587

**DACTYLOGRAPHES VENTE ET SERVICE****MACHINES A DICTER****DACTYLOGRAPHES ELECTRIQUES***Vente, Service  
et Location***IBM***Vente, Service  
et Location***IBM CANADA LTEE**

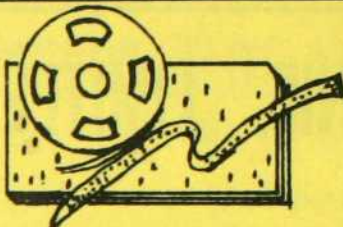
3220 CHEM. DES QUATRE-BOURGEOIS, STE-FOY

Vente et Location 681-4171  
Service 651-6512

# LOIN DES YEUX — LOIN DU COEUR — LOIN EN ARRIERE

L'importance de toujours présenter à la vue du public le nom du fabricant et de ses produits est reconnue par tous les hommes d'affaires. Il est étonnant de constater comment une compagnie et ses produits, si bons soient-ils, peuvent tomber dans les limbes de l'oubli, s'ils ne sont pas constamment annoncés. L'annuaire de la ville est le médium naturel de publicité pour garder votre nom et vos produits en évidence.

**Insistez pour y être bien représenté.**

**DATA PROCESSING SERVICE**

☆ CARTES PERFOREES

☆ RUBANS PERFORES

☆ RUBANS MAGNETIQUES

**PUNCH & GENERAL OVERLOAD SERVICE INC**

CLAUDETTE ASSELIN, Présidente, Montréal

SERVICE SPECIALISE DES DONNEES

3340 de la Pérade

Québec 10

Tél. 651-7611

# J. B. BAILLARGEON EXPRESS LTEE - LTD.



Déménagement Local, Longue Distance

Transport de Machinerie Lourde

Entreposage de Meubles — Chambres Privées — Emballage

**Agent de Allied Van Lines Ltd.**

**230, DE LA COURONNE**

**Tél. 522-2737**

# 5 FOYERS FUNERAIRES

324 - 5ième RUE LIMOILOU

1290 - 1ère AVENUE, ST-FRANCOIS D'ASSISE

1740 AVENUE BARDY, ST-PASCAL

115 - 80ième RUE EST, CHARLESBOURG

945 AVE MARGUERITE BOURGEOIS ANGLE DE CALLIERES

*J. BOUCHARD &  
FILS LTEE*

•  
**Directeurs de Funerailles  
et Ambulanciers**

**Téléphone 529-9221**

**125<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

*Germain Lépine Ltée*

de père en fils depuis 5 générations.



*Lépine Ltée*

**SOCIÉTÉ DE THANATOPRAXIE  
715 ST-VALLIER EST**



F. GABRIEL LEPINE,  
Trésorier



J. LEOPOLD LEPINE,  
Président & Gérant



ROBERT LEPINE,  
Secrétaire

MICHEL G. LEPINE,  
Directeur

J. GERMAIN LEPINE,  
Directeur

R. ANDRE LEPINE,  
Directeur

**“FUNERARIUMS”**

**QUEBEC**

705 St-Vallier Est  
318 La Canardière  
535 Av des Oblats  
300 Chemin Ste-Foy

**STE-FOY**

2815 Chem des Quatre-Bourgeois

**SILLERY**

1584 Chemin St-Louis

**VILLE-VANIER**

260 Av Beaucage

**CHARLESBOURG**

7685 - 1<sup>ère</sup> Avenue

**AMBULANCES PRIVÉES: Pour la ville et l'extérieur**

**TEL. (418) - 529-6811**

# COMPAGNIE HUBERT MOISAN

Directeurs de Funérailles

Services Ambulanciers avec Service Electrique pour Incubateur  
Système d'Oxygène Médical

Salons  
Funéraires

1187 - 1ère AVENUE .....	TEL. 525-8720
35 EST GRANDE ALLEE .....	TEL. 523-6962
253 EST ST-JOSEPH .....	TEL. 524-2473

Siège Social: 253 Est St-Joseph

Tél. 524-2473

**EBENISTE**



## STAN CZERSKI ENR

**EBENISTE**

MANUFACTURIER — OBJETS EN BOIS

699, La Suète, Ste-Foy

Québec 10

Tél. 651-1534

**ECOLE**

## ECOLE NORMALE NOTRE-DAME DE FOY

COURS COLLEGIAL — COURS DE FORMATION DE MAITRES

RESIDENCE POUR ETUDIANTS

CAP-ROUGE, P.Q.

TEL. 656-6713

**ELECTRICIENS ENTREPRENEURS**

## ELECTRICITE **BEDARD <sup>1937</sup> BG GIRARD** MECANIQUE

INSTALLATIONS: INDUSTRIELLES, COMMERCIALES, MARITIMES

EQUIPEMENT: APPAREILLAGE, TABLEAUX DE CONTROLE

MOTEURS: AUDIO, VIDEO, MARITIME

SERVICES: ENTRETIEN, ELECTROMECHANIQUE, CENTRE D'ENTRETIEN  
AUTORISE LINCOLN, LOCATION DE SOUDEUSES

30 Sud Dorchester

Québec

Tél. 529-3313



# Turgeon & Jobin Ltée

MARCEL TURGEON, Président

JEAN-MARC BEAUPRE, Gérant Promotion des Ventes



**Accessoires, Appareils Electriques et Peinture en Gros**

Distributeurs

**CHAUFFAGE ELECTRIQUE CHAUDAIR  
FEDERAL PACIFIC - CHROMALOX**

Distributeurs Autorisés

— CASCADE 40, GIANT, INGLIS & PHYDREX —

KELVINATOR  
ELECTROHOME  
SPEED QUEEN  
ADMIRAL  
PANASONIC  
WESTINGHOUSE  
COLUMBIA  
ARTCRAFT

MIDDAY FIXTURE  
MODULITE  
OUTILS RIGID  
GREENLEE OUTILS  
PROTO OUTILS  
SKIL  
ROCKWELL  
CANADA WIRE & CABLE

**Stationnement Gratuit - Ouvert Jeudi & Vendredi Soir**

**VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE**

**205 MONTMAGNY**



Québec 011-3556

TEL. 529-6511

**ELECTRONIQUE****STE-FOY ELECTRONIQUE ENR**

CHAINES STEREO

CHOIX COMPLET DE PLUS DE 300 SYSTEMES  
 AMPLIFICATEURS, TABLES TOURNANTES, MAGNETOPHONES  
 CAISSES DE RAISONNANCE HAUT-PARLEURS

DEPOSITAIRES

FISHER • SONY • DUAL • PANASONIC • KENWOOD • A G S • ISOPHON  
 GARRARD • P E • ROBERTS • WEGA • SHARP • ELECTROVOICE • B & O  
 • THORENS, ETC.

3 SALONS DE DEMONSTRATION

3190 Chemin Ste-Foy

Ste-Foy

Tél. 653-3054

**ENTREPRENEUR CONSTRUCTION GENERALE****FRANCOIS ROY INC****IMMEUBLES****ENTREPRENEURS CONSTRUCTION GENERALE****TEL. 681-0221**

460 AVENUE BECHARD

VILLE VANIER

**Dites aux consommateurs  
 ce que vous vendez.  
 Annoncez dans votre annuaire.**

**ENTREPRENEURS ELECTRICIENS**

**Marcel**  **Cambert**  
**ENTREPRENEUR** **ÉLECTRICIEN.**

**SPECIALISTE "HOUSEPOWER"**

Installation résidentielle &amp; commerciale — Chauffage électrique

37, RUE KENNEDY

ROND POINT, LEVIS

TEL. 837-3654

# ARTHUR RACINE INC.

374 JOLY QUEBEC

- DENEIGEMENT
- DEMOLITION
- EGOUTS & AQUEDUC
- EXCAVATION & TERRASSEMENT
- LOCATION DE MACHINERIE
- SPECIALISTE EN BETON

374 JOLY

Tél. 626-3313

# G. L. R. INC.

374 JOLY QUEBEC

- CONSTRUCTION LIGNES DE TRANSMISSION
- ENTRETIEN LIGNES DE TRANSMISSION
- CONSTRUCTION DE TOURS DE TOUS GENRES
- EXCAVATION — SPECIALISTE EN BETON
- LOCATION D'EQUIPEMENT

G • GAGNON ROLAND  
L • LORTIE JEAN  
R • RACINE MARCEL

374 JOLY

Tél. 626-3313

**ENTREPRENEURS GENERAUX****MAGLOIRE CAUGHON LTÉE**

ETAB. EN 1896

**ENTREPRENEURS GENERAUX**

SPECIALITE: TRAVAUX DE REPARATION OU MODIFICATION COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

835 Boul. Pierre Bertrand

CASIER POSTAL 488  
Ville Vanier, Québec 8

Tél. 681-6367

**GASTON GAGNE INC.****ENTREPRENEUR GENERAL**

Spécialité: CONSTRUCTION DOMICILIAIRE &amp; COMMERCIALE

200 Des Frênes Ouest

Téls. Bur: 623-3948 — Rés. 623-9937

**ENTREPRENEURS PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET ELECTRICITE**

CONRAD ASSELIN — TEL. 623-2722

GEORGES ASSELIN — TEL. 681-9876

**J. A. ASSELIN & FILS Ltée**

ENTREPRENEURS

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE  
VENTILATION — BRULEURS A L'HUILE

215 Rue Hermine, Québec 8

Téls. 525-9670 - 525-9966 - 524-8708

**Entrepreneurs Plomberie, Chauffage Electricité et Ventilation**

R. GRAVEL, Prés.

J. E. LIZOTTE, Vice-Prés.

**GRAVEL & CAUX, INC.****Entrepreneurs**

Plomberie — Chauffage — Electricité — Ventilation



840 Ouest St-Vallier

Tél. 681-0048

**ISIDORE DROUIN INC.****ENTREPRENEUR PLOMBIER - ELECTRICIEN - COUVREUR****Tél. 683-2208**

615 ARAGO OUEST

QUEBEC 8

**QUAND VOUS  
VOULEZ SAVOIR:**

- Où une personne demeure.
- Quelle est son occupation
- Qui demeure dans un certain secteur.
- Où telle rue est située.
- Quelle est la bonne épellation d'un nom.
- Qui sont les officiers d'une compagnie.
- Qui sont les associés de telle firme.
- La solution d'une foule de problèmes qui vous arrivent à l'improviste vous ennuie et vous déroutent.

***Vous pouvez rapidement trouver la réponse désirée  
dans l'Annuaire de votre ville.***

**ENTREPRENEURS TUILE***Marius***TUILES—TAPIS—PRELARTS—CERAMIQUE****FORTIN**

VENTE ET INSTALLATION

**Téls. 623-2478 - 626-0560**

565, 71ème RUE EST

CHARLESBOURG

**C.P. 250****TEL. 529-0171**

# **TRUST ROYAL**

**EXECUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES**

- GESTION DE PLACEMENTS ET GARDE DE VALEURS
- ACHATS ET VENTES DE PROPRIETES
- PRETS HYPOTHECAIRES
- GESTION DE PROPRIETES
- PLACEMENTS GARANTIS
- FONDS DE PENSION
- COMPTES D'EPARGNE
- SERVICES CORPORATIFS, ETC.

**PAUL C. LAROCQUE**  
*Le Gérant*

**BUREAU PRINCIPAL**  
**Edifice Price: 65, Ste-Anne**

**Tél. 529-0171**

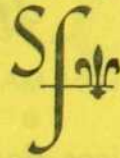
**G. A. GELINAS**  
*Gérant*

**Tél. 656-9660**

**Succ. Place Laurier, 2700 Boul. Laurier Ste Foy**

# Société de Fiducie du Québec

(INSTITUTION DU MOUVEMENT DESJARDINS)



- Achats - Ventes d'immeubles
- Gestion de Propriétés
- Planification et Exécution Testamentaires
- Fonds de Pension

- Gestion de Portefeuilles
- Garde de Valeurs
- Dépôts Garantis
- Fiduciaires d'émissions d'obligations

Administrateur du Fonds Desjardins

42 rue Ste-Anne, Québec 4

Tél. 529-0557

## EXTINCTEURS CHIMIQUES

BUR: 524-7150  
RES: 681-7424



MARCEL LEMIEUX  
PROPRIETAIRE

# LAURENTIDE STOP FIRE ENR

RESIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL

INSTALLATION ET VENTE D'EXTINCTEURS APPROUVES PAR LES UNDERWRITERS

569, 1ère Avenue

SERVICE DE RECHARGE

Québec 3

## FINANCE COMPAGNIES



# Laurentide Finance Corp. Ltée

Toujours prêt à vous mieux servir Prêts de \$50.00 à \$5,000.00

550 Boul Wilfrid Hamel (Place Fleur de Lys) .....	529-9311
1375 Boul Charest Ouest .....	681-0151
994 - 3ème Av Limoilou .....	522-4711
798 Boul Charest Est .....	529-0644
135 Notre-Dame Donnacona Portneuf .....	285-2020
Centre d'Achat Lévis .....	837-3671
Commercial & Industriel: 1375 Boul Charest Ouest .....	683-1583

## FLEURISTES

# GEORGE W. ARCHER

Spécialité: PLANTES EN POTS

FLEURISTE  
SERRES

Specialty: POTTED PLANTS

FLORIST  
GREENHOUSES

1237 de l'Eglise, Coin Tremblay, Ste-Foy .....

Tél. 653-7284

Succ. Place Ste-Foy, Ste-Foy .....

Tél. 653-8533

## FLEURISTES

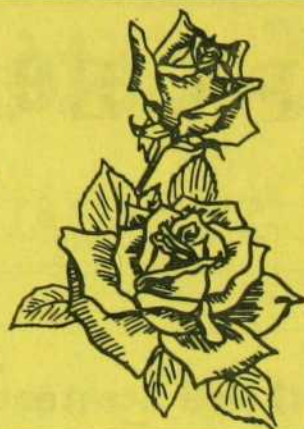


## Bardou Fleuriste Inc

LEON MARX, Prés.

*Fleurs Télégraphiées dans le Monde Entier*

1664 Chemin St-Louis — Québec 6 — Tél. 527-2579



## Fleuriste St-Pascal Enr.

BOUQUETS DE NOCES

FLEURS NATURELLES

CORSAGE

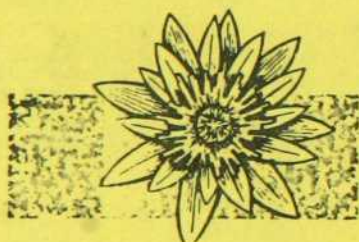
ASSORTIES

BOUQUETS MORTUAIRES, ETC.

1680 MAUFILS

TEL. 663-3545

Près de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus coin de la Canardière et Maufils



## *l'élysée enr.* FLEURISTE

Centre d'Affaires St-Sacrement — Travail Artistique de Distinction

1377 CHEMIN STE-FOY

TEL. 681-1437

8380 Boul Henri Bourassa

Tél. 623-9855



Ville de Charlesbourg, Qué.

FLEURS...



*H.W.*  
**McKenna**  
INC.

1183, rue St-Jean

FLEURISTES  
Tél. 522-6868

SALON  
**Fleuri**

LES MAITRES EN ARRANGEMENTS FLORAUX



**524-5218**

135 ST-JOSEPH EST, QUEBEC  
Stationnement gratuit à l'arrière du magasin

**PATRICK ZABE LTEE**

FLEURISTE



FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS



220 St-Vallier Ouest

Téls. 524-4724 – 524-3140

**FONDS MUTUELS**



**United Investment Services (Quebec) Ltd.**

Marcel R. LaRoche, Gérant de Division

Distributeurs Exclusifs pour La Province de Québec

UNITED ACCUMULATIVE FUND LTD. — UNITED AMERICAN FUND LTD.  
UNITED HORIZON FUND LTD. — UNITED VENTURE FUND LTD.

845 Boul. St-Cyrille, Ouest

Québec

Tél. 681-6397

# REAL MECANIQUE SERVICE

**SPECIALITES: FREINS  
MECANIQUE EN GENERAL**



**1645 Boul. Henri Bourassa**

**Tél. 523-2573**

## DE PLUS EN PLUS DE GENS VOIENT VOTRE ANNONCE DANS L'ANNUAIRE

Des milliers de personnes qui ignoraient totalement l'existence de l'annuaire de la ville, le consultent maintenant pour une foule de renseignements: citoyenneté, emplois, sources d'approvisionnement, communications, etc. De plus, les usagers réguliers le consultent aussi plus fréquemment.

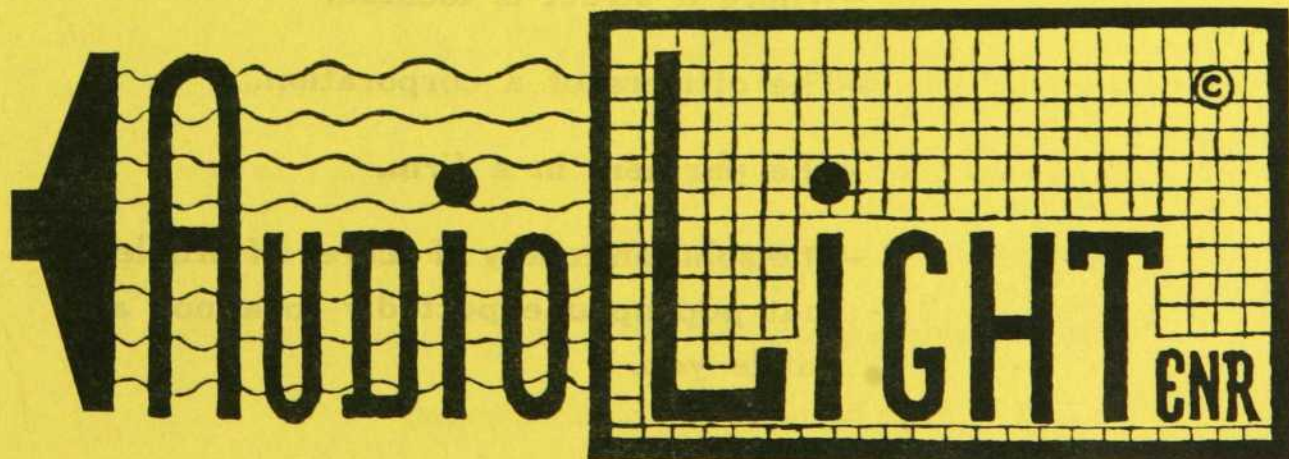


JEAN-CLAUDE PICARD, Gér. Génl.

DEPOSITAIRE DE MARQUES AUSSI REPUTÉES QUE:



"TOUT EN STEREO"



250 BAYARD

TEL. 529-6664

C.P. 92  
QUÉBEC 8

# LAPOINTE ROBERT

MARCHAND DE FOURRURES, ENTREPOSAGE  
REPARATIONS GENERALES

*Spécialité: SUR MESURES*

160 - 18ème Rue

Téls. 523-2075 — Rés: 523-6360

## *When You Want to Know*

- Where a person lives.
  - What his occupation is.
  - Who lives at a certain number on a street.
  - Where a street is located.
  - The officers of a corporation.
  - The partners in a firm.
  - The solution to any of scores of problems that pop up unexpectedly to annoy and baffle you.
- You can quickly find the answer in the City Directory**



# HOTEL VICTORIA

1110 Rue St-Jean

44 Côte du Palais

QUEBEC, CANADA

DOMINIQUE MONGRAIN, gérant général

**522-4081**

*situé au centre du vieux Québec historique  
à proximité des magasins et de la  
Terrasse Dufferin et des Champs de Bataille*

150 CHAMBRES — propres, gaies et confortables.

## RESTAURANT

### LE CAP-DIAMANT

Chic restaurant, cuisine excellente, ligne  
téléphonique directe à la table.

### CABARET VICTORIA

Intérieur original et confortable, atmosphère  
reposante, musique discrète, éclairage tamisé.

Danse tous les soirs



*Une atmosphère de grand hôtel*

Service discret et rapide;  
propreté absolue.



# HOTEL PAUL BAILLARGEON INC.

PAUL BAILLARGEON



Spécialité: **ROSBIF — STEAKS**

Salle de Réceptions pour Mariages — Congrès

Salle à Manger — 2 Bar-Salon — Taverne — Piscine Intérieure  
Bains Sauna — Massages — Lampes Solaires — Appareils Pour Exercices

— *Vaste Terrain de Stationnement* — *260 Voitures* —

638 St-Vallier O.

Québec

Tél. 529-3787

## HUILE A CHAUFFAGE



SERVICE D'ENTRETIEN GRATUIT  
SUR BRULEURS (JOUR ET NUIT)

POUR SERVICE RAPIDE

CAMIONS EQUIPES DE RADIO-TELEPHONE

## HUILE A CHAUFFAGE

801 DE LA CANARDIERE

TEL. 529-9591



# LES HUILES DU QUEBEC

LTEE

HUILE A CHAUFFAGE "SUNOCO"

Tél. 529-0576



252 AV DE VILLIERS,

QUEBEC

FERNAND BOUDREAU  
Prés. Gérant



Ltée

Huile à Poêle Non Mélangée

APPELEZ

683-4944

1451 Boul. Charest Ouest, Québec

Service Téléphonique 24 Hrs. Par Jour

# LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC

MEMBRES 1970 (M.L.S.\*)

- \*ANTOINE MORIN & ASSOCIES INC.  
1121, chemin Ste-Foy, Qué. 6  
Tél. 683-2103
- \*BACQUE & LIZOTTE ENR.  
30, des Noyers, Neufchatel  
Tél. 842-1533
- \*BEAUMONT LEO  
2900, Quatre-Bourgeois #201  
Ste-Foy, Qué. 10 Tél. 651-6017
- \*BERNARD IMMEUBLE ENR.  
860, de la Colline Sud  
Ste-Foy, Qué. 10 Tél. 653-5798
- BOUTET MME. JACQUELINE L.  
2118 chemin Ste-Foy, Qué. 10  
Tél. 527-4094
- \*BRUNEAU ROBERT  
3393, De Beauchamp  
Ste-Foy, Qué. 10 Tél. 653-4275
- \*CAPITAL TRUST IMMEUBLES ENR.  
2, rue Denis Garneau, Ste-Catherine,  
Cité Portneuf Tél. 529-8688
- \*CIMON IMMEUBLES INC.  
1026, rue St-Jean suite 300  
Québec 4 Tél. 522-7065
- \*CLAUDE CHALIFOUR INC.  
1033, Route de l'Eglise  
Ste-Foy, Qué. 10 Tél. 656-9844
- \*CLAUDE LEGARE IMMEUBLE  
755, Marguerite-Bourgeois  
Sillery, Qué. 6 Tél. 527-1687
- \*COMPAGNIE DE FIDUCIE PRET & REVENU  
850, d'Youville, Québec 4, P.Q.  
Tél. 529-0751
- \*COMPAGNIE DE PRET & HYPOTHEQUE  
NIAGARA LIMITEE  
795 des Glacis, Carré d'Youville  
Québec, P.Q. Tél. 529-6168
- \*COMPAGNIE TRUST ROYAL  
2700, Boul. Laurier, Place Laurier  
Ste-Foy, Qué. 10 Tél. 656-9660
- \*COUNSELLOR INVESTMENT CORPORATION  
1474 Ouest, Boul. St-Cyrille  
Québec 6, P.Q. Tél. 683-4933
- \*COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN  
LIMITEE  
321, rue St-Paul, Québec 2  
Tél. 529-8121
- \*DESROCHERS SYLVERE  
1961 Boul. St-Cyrille ouest  
Sillery, Qué. 6 Tél. 681-8271
- \*DORE ROCH  
2741 Ave. Beauvois  
Ste-Foy, Qué. 10 Tél. 651-4583
- \*E. LACROIX IMMEUBLES LIMITEE  
1298 Ave. Maguire Sillery  
Qué. 6 Tél. 681-0023
- \*FORTIN, DELAGE & ASSOCIES INC.  
200 est, Grande-Allée Québec 4  
Tél. 522-5631
- \*FRANCOIS ROY INC.  
460 Ave. Béchard, Ville Vanier  
Qué. 8 Tél. 681-0221
- \*GEORGES PAQUET ENR.  
835, Côte d'Abraham, Québec 4  
Tél. 524-4517
- \*GERARD FERLAND INC.  
574 - 131ème Rue Sud, Charny  
Tél. 832-8528
- \*GINGRAS HARRIS  
1183 de la Canardière, Québec  
Tél. 522-1295
- \*HURTUBISE MAURICE  
2885 Courcelles, Ste-Foy, Qué. 10  
Tél. 651-2372 ou 651-7023
- \*IMMEUBLES BELVEDERE LIMITEE  
873, rue St-Vallier ouest, Québec 8  
Tél. 681-6358
- \*IMMEUBLES CANADIEN ENR.  
129 - 181ème Rue, Québec 3  
Tél. 529-1156
- \*IMMEUBLES & FINANCE CARTIER INC.  
1582 chemin St-Louis Sillery  
Qué. 6 Tél. 681-6389
- \*IMMEUBLES GUAY REALTIES ENR.  
1566 d'Argenteuil Ste-Foy, Qué. 10  
Tél. 651-6033
- \*IMMEUBLE & PRET MAURICE ROY ENR.  
346, Bennett Nord, Thetford-Mines, P.Q.  
Tél. 335-5824
- \*IMMEUBLES RAOUL FORTIN ENR.  
335 est rue St-Joseph, Québec 2  
Tél. 529-4771
- \*J. A. ROYER & FILS LIMITEE  
3070, Quatre-Bourgeois Ste-Foy  
Qué. 10 Tél. 651-7660
- \*J. A. TURMEL INC.  
50 de l'Espina, Québec 3  
Tél. 522-8142
- \*JEAN DION & ASSOCIES INC.  
1194 Colbert, suite 114, Ste-Foy  
Qué. 10 Tél. 651-6447
- LA CORPORATION D'IMMEUBLES RENAUD  
969 Route de l'Eglise Ste-Foy  
Qué. 10 Tél. 656-9535
- LAMOTHE J. E.  
2, Gabriel Lallemand  
Loretteville, P.Q. Tél. 842-3615
- \*LA SOCIETE BEAUVOIR INC.  
2630 chemin Ste-Foy, Ste-Foy  
Qué. 10 Tél. 656-6705
- LECLERC LUCIEN  
551, rue Bagot, Québec 8  
Tél. 523-3174
- \*LEFEBVRE GERARD  
1203 Route du Vieux Moulin, St-Nicolas  
Cité Lévis Tél. 832-2976
- LEMIEUX REYNALD  
1026 rue St-Jean Suite 301  
Québec 4 Tél. 529-6266
- LES IMMEUBLES MONTMAGNY ENR.  
231 C Lalola  
Montmagny, P.Q.
- \*LES IMMEUBLES WILFRID LEGARE INC.  
3083, Quatre-Bourgeois Ste-Foy  
Qué. 10 Tél. 653-4981
- \*LOGIS (QUEBEC) INC.  
210 est, Boul. Charest  
Québec Tél. 529-9738
- MARCIL MORTGAGE CORPORATION  
925, chemin St-Louis suite 36  
Québec 6 Tél. 681-4627
- MAURICE CARRIER INC.  
3083 Quatre-Bourgeois, Ste-Foy  
Qué. 10 Tél. 656-6771
- \*MICHEL SENECAI INC.  
1407 Emilien Rochette, Ancienne-Lorette,  
P.Q. Tél. 872-1719
- \*MONTREAL TRUST CO.  
500 est, Grande-Allée, Québec  
Tél. 529-8841
- OUELLET MAURICE  
720 - 161ème Rue, Québec 3  
Tél. 524-8122
- \*P. DE RICO & FILS LIMITEE  
1026, rue St-Jean, Québec  
Tél. 524-8783
- \*P. DESBIENS INC.  
3100 rue La Forest, Ste-Foy,  
Qué. 10 Tél. 651-5662
- \*QUEBEC LAND & REALTY COMPANY  
580 est, Grande-Allée, Québec 4  
Tél. 529-8456
- RAYMOND DE ROSA INC.  
3180 Boul. Neilson, Ste-Foy  
Qué. 10 Tél. 651-4643
- \*REAL MOORE INC.  
4, Charles Garnier, Loretteville, P.Q.  
Tél. 842-5722
- \*ROBERGE MME. GABRIELLE  
3193 Milleret, Ste-Foy, Qué. 10  
Tél. 656-0782
- \*ROULEAU CHARLES E.  
2504 Triquet, Ste-Foy, Qué. 10  
Tél. 653-9112
- \*ST-ARNAULT JERRY  
110 ouest, Grande-Allée suite 211  
Québec Tél. 522-4732
- \*SOCIETE D'ADMINISTRATION & FIDUCIE  
1091 chemin St-Louis, Sillery, Qué. 6  
Tél. 683-1571
- \*SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC  
42, rue Ste-Anne, Québec 4  
Tél. 529-0557
- \*SOCIETE IMMOBILIERE FRONTENAC INC.  
1535, rue Garnier, Québec 6  
Tél. 681-2802
- \*SOCIETE IMMOBILIERE QUEBEC-  
METROPOLITAIN ENR.  
921, Ave. Bourlamaque, Québec 6  
Tél. 529-0047
- \*TARDIF JEAN E  
2089 Chapdelaine, Ste-Foy, Qué. 10  
Tél. 683-8380
- \*THEO GENEST INC.  
1026, rue St-Jean, Québec 4  
Tél. 522-1533
- \*THIBAudeau JEAN-MARC  
150 - 121ème Rue Est, Ville St-Georges  
Beauce, P.Q. Tél. 228-2550
- \*THIBAUT ANDRE  
51 Boul. St-Joseph R. R. 2  
Charlesbourg, P.Q. Tél. 628-1741
- \*TRUST GENERAL DU CANADA  
2, Ave. Chauveau, Québec  
Tél. 529-5311

# *Cartier* INC. **IMMEUBLES & FINANCE**

Jean Sansfaçon, Président

**COURTIERS**

VENTE — ACHAT — ECHANGE — FINANCEMENT — ADMINISTRATION

1582 Chemin St-Louis

Sillery

Tél. 681-6389

**CONSEILLERS EN IMMEUBLES**

Membres de la Chambre d'Immeuble de Québec

**jean dion + associés INC.**

1194, COLBERT, STE-FOY, SUITE 114, TEL.: 651-6447

**IMMEUBLES CANADIENS ENR**

GILLES THERRIAULT, prop.

Rés: 529-1156

FRANCOIS POULIOT, Représentant

Rés: Tel. 522-7935

PHOTO M.L.S. — MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE QUEBEC

**129, 18ème Rue****Québec 3****Tél. 529-6178****IMPERMEABILISATION***Plastic-Canada***ENR.**THEO FORTIN, Prop.  
Tél. Rés: 623-3736

IMPERMEABILISATION DE TOUS GENRES

*tels que:*

\*

Planchers de sous-sol — Murs de Ciment  
Murs de Brique — Réservoir à l'Eau, etc.

\*

**Tél. Bur: 623-2287**

423, 47ème Rue Ouest

Charlesbourg

Québec 7

# LA PLUS ANCIENNE IMPRIMERIE DE QUEBEC EST AUSSI LA PLUS MODERNE

Que vous ayez besoin de cartes d'affaires, formules d'affaires, brochures, étiquettes ou travaux de couleurs, vous obtiendrez un service prompt et efficace en vous adressant au Québec Chronicle Telegraph, Service des Impressions Commerciales. Notre vaste imprimerie est équipée de machineries des plus modernes et nos employés sont des imprimeurs experts. Nos vendeurs bilingues vous offrent un service supérieur, digne de la plus florissante imprimerie de Québec.



## Quebec Chronicle-Telegraph

SERVICE DES IMPRESSIONS COMMERCIALES

255 Av. St-Sacrement, Québec 8

Tél. 527-2591

## QUEBEC'S OLDEST PRINTING PLANT IS QUEBEC'S MOST MODERN

Whether you need business cards or business forms — brochures or labels—4 colour process work—Quebec Chronicle Telegraph Creative Printing Division can produce them for you quickly and competently. Our large plant is equipped with the most up-to-date machinery. Our personnel are career printers. Our fluently bilingual sales force offers you superlative service synonymous with Québec's most flourishing printing concern.



PHOTO-TEK INC.

2006 CH. ST-LOUIS - C.P. 87 - SILLERY - QUE. 6

R E P R O D U C T I O N   G R A P H I Q U E

PLAN : ozalid, sépia, film.  
OFFSET : impression de tout genre.

Tél. : 683-2983  
683-3687

Service de livraison avec radio-téléphone.

## **Projeter Est Important Pour Réussir!**

Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.

★ ★ ★

L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe quel autre médium de publicité.

★ ★ ★

N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.

IMPRIMERIE  
 LE VOILIER Enr.



• **Impressions de tous Genres**

• **Offset et Letter Press**



MAURIL MOREAU, Prop.



**Tél.: 683-9162**



**1790 AV. GOBERT**

—

**QUEBEC 8**

# J.-B. Deschamps, Inc.



ARTISTES — IMPRIMEURS — PHOTO-LITHOGRAPHES

LES SPECIALISTES DE LA PRECISION

OBLIGATIONS — CERTIFICATS — CHEQUES  
PROSPECTUS — RAPPORTS, ETC.

755 Boul. des Chutes

Beauport

Tél. 667-3322

## IMPRIMEURS LITHOGRAPHES

# IMPRIMERIE du QUEBEC METROPOLITAIN INC.

G. BILODEAU, Prop.

*SPECIALITE :*

- TRAVAUX EN COULEURS
- REVUES
- PROGRAMMES
- IMPRESSIONS DE TOUTES SORTES
- ESTAMPES EN CAOUTCHOUC

470 Dolbeau, Québec

Tél. 683-7283

# Tremblay & Dion Inc.

Imprimeurs - Lithographes  
Blue Print - Photostats

725 Côte d'Abraham, Québec 4

Téléphone 522-6427

## LAITERIES

**BORDEN - BORDEN - BORDEN - BORDEN - BORDEN**

**BORDEN**

. . . le nom le plus recherché dans  
les produits laitiers de qualité.

Lait — Crème — Beurre — Crème Glacée — Yogourt — Fromage Cottage — Etc.

SERVICE JOUR ET NUIT — 651-4330

**BORDEN - BORDEN - BORDEN - BORDEN - BORDEN**

-BORDEN-

-BORDEN-

JEAN-PIERRE GARNEAU, Prop.

# Librairie Charlesbourg Enr

## dans les Galeries Charlesbourg

ARTICLES DE BUREAU — FOURNITURE SCOLAIRE

PAPETERIE — SERVICE DE PHOTOCOPIE

### Tél. 626-1009

4272 - 1ère Avenue

Charlesbourg

### LIQUEURS

## LIQUEURS SUN CREST BONEL LIMITEE

LIVRAISON A DOMICILE

### TEL. 839-9427



4ème Avenue

Centre Industriel

St-Romuald

### MACHINERIES



FABRICANTS DE MACHINES — OUTILS A BOIS  
 MANUFACTURERS OF WOODWORKING MACHINERY

ATELIER MECANIQUE—REPARATION GENERALE—FABRICATION GENERALE

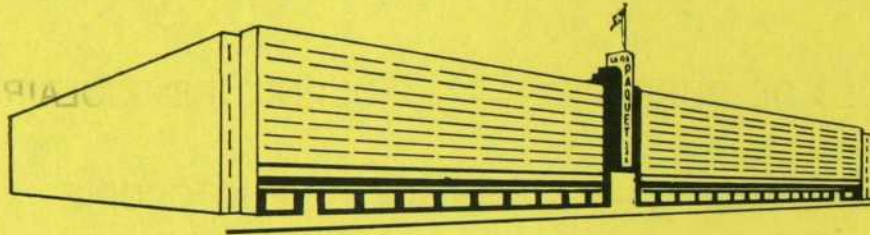
### Tél. (418) 839-8828

23, Jacques Cartier

ST. ROMUALD

Co. Levis, P.Q.

*"Satisfaction garantie ou argent remis"*

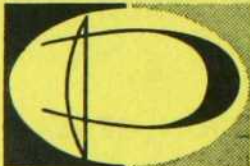


**ST-ROCH – 545 EST ST-JOSEPH – TEL. 524-5121**



**PLACE LAURIER – STE-FOY – TEL. 653-8711**

**SERVICE DES COMMANDES TELEPHONIQUES 524-5121**

 **Daquet**

 **SIMPSONS-SEARS**



*Faites toutes vos emplettes à votre cordial  
Magasin à Rayons . . . le magasin par  
excellence de la famille québécoise!*



**Place Fleur de Lys**

**529-9811**

# K-MART MAGASIN A RAYONS



DIVISION S. S. KRESGE



Place Fleur de Lys, Boul. Hamel

Tél. 529-6868

## MANUFACTURIERS DE MACHINES SPECIALES



990 Ste-Thérèse  
Québec



ATELIER DE MÉCANIQUE



MACHINE SHOP



Tél. 681-0291



MANUFACTURIER: Convoyeurs — Machines — Outils — Soumissions sur Demande  
SERVICE: Soudures — Réparations Générales — Métallisation — Jack Hydraulique

... ATELIER OUVERT JOUR ET NUIT ...

## LOIN DES YEUX

— LOIN DU COEUR —

## LOIN EN ARRIERE

L'importance de toujours présenter à la vue du public le nom du fabricant et de ses produits est reconnue par tous les hommes d'affaires. Il est étonnant de constater comment une compagnie et ses produits, si bons soient-ils, peuvent tomber dans les limbes de l'oubli, s'ils ne sont pas constamment annoncés. L'annuaire de la ville est le médium naturel de publicité pour garder votre nom et vos produits en évidence.

**Insistez pour y être bien représenté.**

# **GAUVREAU BEAUDRY Ltée**

## **IMPORTATEURS**



**NOUVEAUTES EN GROS**

**Agents Exclusifs au Canada pour**

***"YORGALL ET PLEIN JOUR"***



**TEL. 692-1140**

**48 Rue St-Pierre, Québec**

**Case Postale: 220 H.V.**

**MARCHANDISES SECHES GROS****GARNEAU**

LTÉE/LTD.

GROSSISTES EN MARCHANDISE SECHE

SPECIALITES

MARCHANDISES A LA VERGE, DRAPERIES, COUPONS &amp; CONFECTION

71 DALHOUSIE

A VOTRE SERVICE DEPUIS 1840

TEL. 692-0373

•

## **DE PLUS EN PLUS DE GENS VOIENT VOTRE ANNONCE DANS L'ANNUAIRE**

•

Des milliers de personnes qui ignoraient totalement l'existence de l'annuaire de la ville, le consultent maintenant pour une foule de renseignements: citoyenneté, emplois, sources d'approvisionnement, communications, etc. De plus, les usagers réguliers le consultent aussi plus fréquemment.

•

# PAUL AR. MATHIEU

PAUL AR. MATHIEU, Prop.



• MEUBLES ET ACCESSOIRES ELECTRIQUES

• RADIOS

• STEREOS - T.V.

ATTENTION SPECIALE A TOUS JEUNES ET FUTURS MARIÉS

*Voyez Mathieu*

OU TOUT EST MERVEILLEUX



## TELS.

**Bur: 663-7129 — Rés: 661-8170**



109 AV. ST-GREGOIRE

MONTMORENCY

**FISET & FRERE LTEE**

MANUFACTURIERS ET MARCHANDS DE MEUBLES

SPECIALITE: COFFRES DE CEDRE

640 Boul. Langelier Ouest (coin Colbert)

Tél. 524-1643



**La publicité dans l'annuaire de votre Ville  
est une publicité nationale!**

Chaque Edition de votre Annuaire est distribuée  
aux Bibliothèques d'Annuaire et aux Chambres  
de Commerce des principales Villes du pays et des  
Etats-Unis.

L'acheteur peut y référer gratuitement.

Votre publicité dans l'Annuaire de votre Ville  
est vue par les Acheteurs d'un Océan à l'autre.



# **TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC.**



- **MANUFACTURIERS DE TOLE**
- **MATERIAUX DE CONSTRUCTION**

***EN GROS – DETAIL***

- **QUINCAILLERIE – PEINTURE**

**681-6221**

# ALPHONSE GOULET LTÉE

Manufacturiers, Marchands de Bois  
Bois de Construction

Spécialité: Moulures et Bois Passés au Séchoir

302 - 23ième Rue

Charny

Tél. 832-2971



TEL. 626-4513

BOIS - MATERIAUX  
QUINCAILLERIE - PEINTURE

4500 Boul. Henri Bourassa

Charlesbourg

MERCERIE POUR HOMMES

## JACQUES VEILLETTE INC.

VETEMENTS DE DISTINCTION

SPECIALITE: FAITS SUR MESURE

LOCATION DE TENUE DE GALA

Centre d'Achats, Rond Point, Lévis

Tél. 837-7306

MEUBLES

J'ai le mieux chez

GJ Lemieux LTÉE

membre  
de la chaîne  
d'ameublement

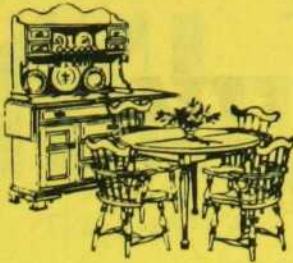
Prestige

- MOBILIERS
- TENTURES
- TAPIS ET PRELARTS
- LAMPES
- ACCESSOIRES ELECTRIQUES
- CHOIX VARIE DE CADEAUX

15 RUE ST-LOUIS

LEVIS

TEL. 837-8821



# Noreau

LIMITÉE



MEUBLES — ACCESSOIRES ELECTRIQUES — TV — TAPIS — TUILES

44 rue St-Louis

Lévis, Qué.

Tél. 837-9321

PLAZA

# GASTON LEVESQUE INC.

AMEUBLEMENT COMPLET

*Prix Les Plus Bas*

100 rue Chabot

Ville de Vanier

Tél. 683-3471

**MEUBLES VENDEURS**

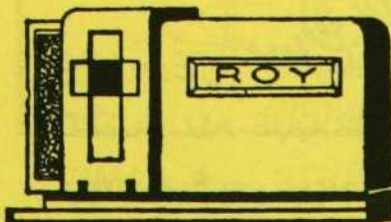
*“Le plus Grand Plancher de Meubles à Quebec”*

# J. O. FISET INC.

51 - 55 DORCHESTER SUD

TEL. 525-7191

**MONUMENTS FUNERAIRES**



# PAUL ROY

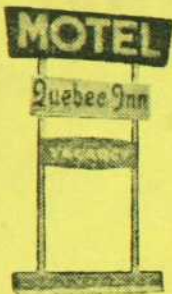
MONUMENTS FUNERAIRES

441 - 82ème Rue Ouest

Charlesbourg

Tél. 623-3474

## MOTELS

**MOTEL QUEBEC INN****TEL. 872-9831***MOTEL NEUF ET MODERNE*

BAIN, DOUCHE ET T.V. — PISCINE — RESTAURANT

*NEW AND MODERN MOTEL*

PRIVATE BATH, SHOWER and T.V. — POOL — RESTAURANT

L. P. BUREAU, Prop.

6 milles de Québec

1708 Route No. 2, Ancienne-Lorette

*Confort et tranquillité font notre réputation—Comfort and quietness build up our name***MOTEL ROSE ENR.**

PRIX TRES RAISONNABLE — PRICE VERY REASONABLE

CHAUFFE — T.V. — RADIO — DOUCHE — HEATED — T.V. — RADIO — SHOWER

Route No. 2

Champigny, Qué.

Tél. 872-9001

**MUNITIONS****LES INDUSTRIES VALCARTIER INC.**MUNITIONS—VEHICULES A CHENILLES—PIECES POUR AUTOMOBILES ET AUTOS-NEIGE  
CONTENANTS DE PLASTIQUE—RIVETSMILITARY AMMUNITION—TRACK VEHICLE—AUTOMOBILE and SNOWMOBILE PARTS  
PLASTIC CONTAINERS—RIVETS

P.O.B. 790

Courcellette - Valcartier, P.Q.

Tél. 844-3711

**MUSIQUE***Studio Willis Inc.*

LE FAMEUX PIANO WILLIS FABRIQUE AU QUEBEC

REPARATION &amp; ACCORDAGE PAR NOS SPECIALISTES

1095 ST-JEAN

**TEL. 524-3573**

SUCC. PLACE STE-FOY

**TEL. 653-8791**

# **TEINTURERIE QUEBEC INC.**

***VOS NETTOYEURS FAVORIS***



**DIVISION COMMERCIALE**

**TAPIS ET AMEUBLEMENT DE BUREAU**

**NETTOYES SUR LES LIEUX OU DANS NOS ATELIERS**

**ALLONS DECROCHER ET REPOSONS DRAPERIES**



**MESURES GARANTIES**



**529-8491**



**155 BOUL. HAMEL, QUEBEC 3**

**685 CHANOINE SCOTT NORD, STE-FOY**

## NETTOYEURS

★

195 Prince Edouard

★

H. Morin

Tél.



Nettoyeurs

**522-4795**

★

★

## NETTOYEURS TEINTURIERS

P. Ferland inc.

TEL.

**524-3531**

294 DU PONT



QUEBEC

TEL.

**524-3531**

40 ST-JEAN

Your directory reflects the  
commercial life of your city.

## OBLIGATIONS COURTIERS

Téléphone 692-0381

**Lagueux & Des Rochers**  
LIMITÉE

COURTIERS EN OBLIGATIONS

QUEBEC

105 Côte de la Montagne

Québec 2



# LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC

(FONDEE EN 1924)

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilieres

**LOUIS PHILIPPE LETARTE**  
Président

**FRANCOIS LEMIEUX**  
Vice-Président

**Mlle GHISLAINE GAGNON**  
Sec.-Trésorière

**(418) 692-1380**

C.P. 68, BASSE VILLE

132 RUE ST-PIERRE

QUEBEC 2, P.Q.

# Service d'Optique Elite L'tée

**BUREAUX CENTRE d'ACHATS, LAURIER**

**TEL. 653-8396**

---

**1050 RUE ST-JEAN, QUEBEC**

**TEL. 524-2543**

---

**GARE CENTRALE d'AUTOBUS**

**231 EST, BOUL. CHAREST, QUEBEC**

**TEL. 529-4655**

# CHARLES RHEAUME

OPTICIEN D'ORDONNANCES

TEL. 524-9214

1680, 1ère Avenue (en face de l'Hôpital St-François d'Assie)

Québec

## VITAL INFORMATION AT YOUR FINGER-TIPS!

★ Tens of thousands of people who were formerly strangers to the City Directory are consulting it on questions of citizenship, employment, sources of supply, communication, etc. Also, Directory usage is up among regular subscribers.

**More People Are**

***SEEING CITY DIRECTORY ADS***

# Camp de Pêche

## Jean-Yves Plamondon

JEAN-YVES PLAMONDON, Prop.

### VOYAGES DE PECHE



**\$35.00 PAR PERSONNE (3 JOURS)**



CHALETS — REPAS — CHALOUPES ET TRANSPORT COMPRIS  
30 LACS ET PLUS A VOTRE DISPOSITION  
EN DIRECTION DE FORESTVILLE



*POUR PLUS AMPLES INFORMATIONS*

JEAN-YVES PLAMONDON

**TEL. 825-2945**



**STE-THERESE DE LISIEUX**



# L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

MGR. GILLES OUELLET,  
Directeur-National

R. P. GEORGES-ALBERT MONDOR, P.B.  
Directeur Adjoint

JEAN-PAUL PELLETIER  
Directeur Adjoint

Siège Social: 1145 de la Canardière Québec 3, P.Q. Tél. (418) 529-4924

## MAISON GENERALICE DES R.R. S.S. DE LA CHARITE



**TEL. 661-8411**



RUE D'ESTIMAUVILLE

QUEBEC 5

### PHARMACIES

LA PHARMACIE

# brunet



DR. W. E. BRUNET  
DR. W. BRUNET  
HENRI BRUNET, L.Ph.

SERVICE — PRESCRIPTION — LIVRAISON

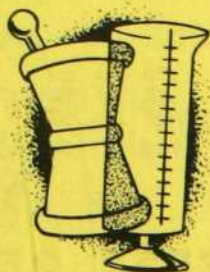
— SATISFACTION GARANTIE —

605 Est St-Joseph

Tél. 529-5741

## PHARMACIE JACQUES SAMSON

*Pharmacien*



*Chimiste*

189 ST-GEORGES, LEVIS

TEL. 837-2481

# PHARMACIE ST-ROMUALD ENR

YVON VAILLANCOURT, Prop.



PRESCRIPTIONS — COSMETIQUES — CADEAUX

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

122 de la Fabrique

St-Romuald

Tél. 839-4116

## PHOTOGRAPHES

# STUDIO GOSSELIN LTEE

☆ PROJECTEURS

☆ ECRANS

☆ MAGNETOPHONES

☆ INSTRUMENTS DE

TOUTES SORTES

☆ SERVICE TECHNIQUE

— Au Service du Public Depuis Plus de 30 Années —

10 AV BEGIN

LEVIS

TEL. 837-8868

## PHOTOGRAPHIES

**Ik**egare  
edl ltee

UNE DES PLUS GRANDE ORGANISATION DE  
PHOTOGRAPHIE COMMERCIALE,  
INDUSTRIELLE ET COULEUR  
DANS LE QUEBEC METROPOLITAIN

**TEL. 529-0621**

870 DU ROI

QUEBEC

## PISCINES

# PROMOTIONS ATLANTIQUE INC. (LES)

VAISSELLE — VERRERIE — BATTERIE DE CUISINE

REPRESENTANT EXCLUSIF DES PISCINES "COLECO"

pour la Région de Québec

☆ ☆ ☆

615 DE LA REINE

TEL. 522-8349

*The Investors Group offre  
une gamme complète de services  
d'administration des placements  
par l'entremise de ses filiales  
et de ses compagnies affiliées*

**Investors Syndicate Limited**

Les certificats d'épargne à montant nominal—qui pourvoient à l'accumulation garantie d'une somme d'argent spécifique au cours d'une période de temps définie et qu'on peut acquérir au moyen de la répartition versements pendant un certain nombre d'années ou par placement global d'un seul versement.

**Investors Mutual of Canada Ltd.**

Un fonds mutuel équilibré dont les objectifs sont le revenu, la protection du capital investi et la plus-value du capital investi à long terme. Au 30 juin 1969, l'actif dépassait \$524,660,000.

**Investors Growth Fund of Canada Ltd.**

Un fonds mutuel qui met en valeur les fonds d'actions et dont l'objectif principal est l'accroissement à long terme du capital investi. L'actif se chiffrait à \$364,682,00 au 30 juin 1969.

**Investors International Mutual Fund Ltd.**

Un fonds mutuel établi afin d'accorder aux épargnants qui le désirent les possibilités de participer à l'accroissement à long terme dans le domaine des placements internationaux. Le fonds débuta en affaires le 12 février 1962, et au 30 juin 1969, l'actif dépassait \$104,598,000.

Les services d'Investors procurent des programmes financiers complets, appropriés et assez flexibles pour s'adapter aux besoins particuliers de chaque Canadien. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec votre représentant Investors—votre meilleur conseiller financier.

*Investors*  
SYNDICATE LIMITED

**Guy Labrie, Gérant Régional**  
1301 Ch. Ste-Foy, Québec  
Tél. 681-4666

# RENE POLIQUIN



PLACEMENT DE FONDS MUTUELS

I.O.S. DU CANADA LTEE

1060 rue Commerciale

St-Romuald

Tél. 839-8625

**PLOMBERIE ET CHAUFFAGE**

## RAYMOND DESMARAIS LTEE

— PLOMBERIE ET CHAUFFAGE —

RESIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL

SERVICE DE REPARATION

**TELS. 626-6973 — 626-7002**

**6335 3EME AVENUE OUEST**

**CHARLESBOURG**

**QUEBEC**



C.P. 458  
171 OUEST CREMAZIE, QUEBEC 6

Maison établie en 1896

**PLOMBERIE - CHAUFFAGE**

**ELECTRICITE - BRULEURS A L'HUILE**

*Estimés sur demande*

**TEL. 525-4806**

## PICARD INCORPOREE

**ENTREPRENEURS**

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — BRULEURS A L'HUILE

**365 Bouffard**

**Québec 8**

**Tél. 681-4136**

# GAUDIOSE BROUSSEAU & FILS LIMITEE

- ENTREPRENEURS -

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — ELECTRICITE — VENTILATION

FERBLANTERIE — REFRIGERATION — AIR CLIMATISE

782 Fleurie

Québec

Tél. 522-3643

## PLOMBIERS ENTREPRENEURS

824, Av Royale Beauport, C.P. 24, Québec 5 Tél. 663-3585-G



# HENRI HEBERT Inc.



Entrepreneur en Plomberie

Chauffage - Electricité - Couverture - Ventilation

# ADELARD LABERGE LTEE

- ENTREPRENEURS -

Plomberie — Chauffage — Electricité — Réfrigération

Couverture — Ventilation — Fer Ornemental

Cadres de Portes en Métal — Division de Toilettes

TELS. 525-4825 — 522-5226

260 - 5ème Rue

Atelier: 254 - 298 Boul des Capucins

## PRETS HYPOTHECAIRES

# CREDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN

- FONDE EN 1880 -

- PRETS EN PREMIERE HYPOTHEQUE
- ACHATS DE CREANCES HYPOTHECAIRES
- OBLIGATIONS A COURT TERME A DES TAUX COURANTS  
DISPONIBLES SUR DEMANDE



1135 Chemin St-Louis, Sillery

681-0277

J. G. GARNEAU  
DIRECTEUR



# RAYONS SANITAIRES

LIMITÉE

PRODUITS D'ENTRETIEN ET DE MENAGE  
DISTRIBUTEURS DES CIRES JOHNSON

2380 Avenue Du Mont Thabor

Limoilou, Québec 3

Tél. 529-9035

## **Projeter Est Important Pour Réussir!**

Comme vous préparez un projet de production, vous devez préparer un projet pour votre publicité.

★ ★ ★

L'annuaire vous donnera beaucoup à un coût moindre que n'importe lequel autre médium de publicité.

★ ★ ★

N'oubliez pas d'inclure l'annuaire dans votre programme publicitaire.

CHAUVES nouvelles méthodes contre la calvitie.  
 attention. ce n'est pas de l'importation faite d'avance nous  
 sommes fabricant au Québec (sur vos mesures)

Cheveux naturels sans teintures

Toutes nos prothèses sont entièrement garanties (2 ans)

Maintenant, la science médicale a développé une peau synthétique qui respire et transpire comme les pores de la peau. Peau synthétique qui a la même couleur et la même apparence que la peau naturelle. Venez rencontrer Monsieur Jean, expert-conseiller qui, sans obligation de votre part, vous expliquera ce nouveau procédé.



**MONSIEUR JEAN**



**AVANT**



**PREMIERE ETAPE**



**DEUXIEME ETAPE**



**ETAPE FINALE**



TELEPHONE

**529-3384**

**LE NATUREL**

Vous pouvez coiffer les cheveux de tous les côtés, les séparer n'importe où. Imperceptible et confortable, comme vos propres cheveux.

**LE PERMA**

Se place en permanence sans adhésif, sans colle, sans intervention médicale.

**LE PERTISSE**

Pour un homme qui a encore un peu de cheveux. Pratique et économique.

Tous les renseignements sont fournis gratuitement et confidentiellement à titre de service public, mallés sous enveloppe discrète, sur votre demande. Je désire  une brochure de photos couleurs.  un examen à vos bureaux.

**PRO-NAT INTERNATIONAL CO. INC.**  
 785, DE SALABERRY, QUEBEC 6 — 529-3384

NOM .....  
 ADRESSE ..... VILLE .....  
 COMTE ..... TEL.: .....



## *Le Semainier paroissial*

PUBLICATION AU SERVICE DES PAROISSES DEPUIS 15 ANS

**639 OUEST, ARAGO, QUEBEC**

**TEL. 527-6637**

## ***When You Want to Know***

- Where a person lives.
- What his occupation is.
- Who lives at a certain number on a street.
- Where a street is located.
- The officers of a corporation.
- The partners in a firm.
- The solution to any of scores of problems that pop up unexpectedly to annoy and baffle you.

**-You can quickly find the  
answer in the City Directory**

# CANTIN & FILS LIMITEE

DISTRIBUTEUR

NATIONAL – LA PEINTURE QUI DURE

*EN GROS – DETAIL*



PNP

- QUINCAILLERIE
- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE ELECTRICITE
- PEINTURES, ETC.

TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT

**TEL. 525-4123**

175 RUE ST-VALLIER EST

QUEBEC 2

# CHINIC INC.

QUINCAILLERIE — PLOMBERIE, — CHAUFFAGE — ELECTRICITE  
MATERIAUX DE CONSTRUCTION — ARTICLES DE SPORT

55 RUE ST-PIERRE — 28 DE LA FABRIQUE — QUEBEC  
59 EST RUE ST-GERMAIN — RIMOUSKI

**TEL. 692-1330**



## QUINCAILLERIE BERTRAND ENR.

Spécialité: ECHELLES — OUR SPECIALTY: LADDERS  
BALANCOIRES DE TOUTES SORTES

*RECOMMANDEES POUR:*  
CENTRES D'ACCUEIL — HOPITAUX — HOSPICES — ORPHELINATS

**Téls. 523-2151 — 529-3873**

1511, 3ème Avenue

Québec



ROGER LEMIEUX, Prop.

## Quincaillerie Unik Enr.

— CENTRE DE JARDINS —

ENGRAIS CHIMIQUE, GRAINES DE PELOUSE  
INSECTICIDE, FONGICIDE, HERBICIDE ET PEINTURE GLIDDEN

5320 - 1ère AVENUE

CHARLESBOURG

TEL. 623-5428

### RADIO TAXIS SERVICE

Tél. Bur. 525-5351

Tél. Rés. 626-2955

**TAXIS CO-OP**

ASS. CO-OPERATIVE

**525-5191**



302 - 3ème Avenue

Québec

Robert Corneau, D.G.

Tél. Bureau: 529-1741

Rés: 623-9946

**CHABOT INCORPOREE**

Réfrigération Domestique et Commerciale — Air Conditionné

VENTE — LOCATION — SERVICE

*"Compétence et Honnêteté"*

Rés.: 175, 70ième rue Ouest, Charlesbourg

370 Rue St-Vallier Ouest

Québec 8

**REMBOURRAGE****PATOINE REMBOURRAGE GENERAL ENRG.**

SAUVEUR SAVOIE, Prop.

MANUFACTURIER POUR RESTAURANTS — SPECIALITE: CUIR ET CUIRETTE  
REPARATION MEUBLES DE RESTAURANTS — MEUBLES ANTIQUES ET MODERNES**TELS. Bur: 524-3111 — Rés. 663-6115**

425 - 7ème Rue

(Coin 4ème Avenue)

Québec

**REMBOURREURS****LE GENTILHOMME REMBOURREUR ENR.**

ESTIMATION GRATUITE — TRAVAIL D'EXPERTS

DECORATION INTERIEURE

35 ARAGO EST

QUEBEC

TEL. 529-6223

Des milliers de personnes qui ignoraient totalement l'existence de l'Annuaire de la ville, le consultent maintenant pour une foule de renseignements: citoyenneté, emplois, sources d'approvisionnement, communications etc. De plus, les usagers réguliers le consultent aussi plus fréquemment.

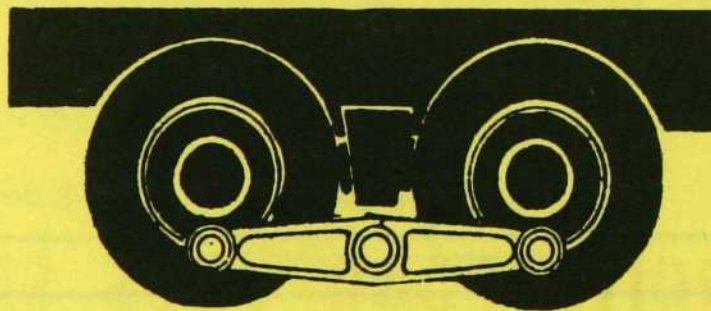
# A. BLONDEAU & FILS LTEE



DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS DE KENDRICKSON AU QUEBEC

## RESSORTS

DE CAMIONS, AUTOBUS, REMORQUES ET AUTOMOBILES



vente, réparation et posage de ressorts d'autos et camions

### Tél. 626-6941

# **EDGAR BLONDEAU INC**

---

---

---

*"SORT AUSSI DE L'ORDINAIRE"*



## **RESSORTS D'AUTOS ET CAMIONS**

- INSTALLATION DE BUSHINGS SUR CAMIONS TANDEM
- SHOCK ABSORBERS • COIL SPRINGS • AIR LIFT • RESSORTS



***ESTIMATION GRATUITE***



## **2 ENDROITS POUR VOUS SERVIR**



**2490 Dalton, Centre Colbert, Ste-Foy**

**Tél. 651-6880**

**7 Route Trans-Canada, Lévis**

**Tél. 837-8849**

# DINHOW RESTAURANT

**TELEPHONE:**  
**529-9569**



**TELEPHONE:**  
**529-9568**

## METS CHINOIS

Ouvert de 11 Hres. a.m. à 3 Hres. a.m.

**LIVRAISON GRATUITE**

**FACILITES de STATIONNEMENT**

**1666 - 1ère Avenue - Limoilou, Québec**

En Face de l'Hôpital St-François d'Assise



**SERVICE DE LIVRAISON**  
**HUIT VOITURES MUNIES DE RECHAUD**

10:00 a.m. à la Fermeture

- POULET B-B-Q
- CLUB SANDWICH
- HOT-CHICKEN
- SPAGHETTI
- HAMBURGERS
- SMOKED MEAT
- VIANDES ASSORTIES
- SALADES VARIEES
- DESSERTS DE CHOIX

**TEL. 681-6035**

1594 CHEMIN ST-LOUIS — SILLERY, QUEBEC 6

BAR SALON

ATMOSPHERE TYPIQUEMENT CANADIENNE

# LE PAYSAN INC.

Spécialités: POULET & BIFTECKS GRILLES SUR CHARBON DE BOIS  
 LA ROTISSERIE DES GOURMANDS

2480 CHEM STE-FOY

**656-6026**

LIVRAISON

# RESTAURANT HONG KONG

2 LOCAUX A VOTRE DISPOSITION

Spécialités: METS CHINOIS - METS CANADIENS

Livraison Rapide à Domicile — 17 Hrs. Par Jour

OUVERT 11 A.M. A 4 A.M.

--- LICENCE ---

AIR CONDITIONNE

3001 Boulevard Laurier, Ste-Foy  
 867 Myrand, Ste-Foy

—Stationnement Gratuit—

Tél. 656-6021  
 Tél. 683-2501

LES DEUX GRANDS RESTAURANTS DE QUEBEC

## LE MON-SEIGNEUR

30 rue St-Stanislas  
 Québec 4

**TEL. 524-8181**

## L'AMBASSADEUR

2646 Chemin Ste-Foy  
 Ste-Foy, Qué. 10

**TEL. 651-4741**

CUISINE EUROPEENNE — SALLES POUR BANQUETS ET MARIAGES

# RESTAURANT ERRO

Invitation Pour Personnel de Bureau  
Livraison "Speciaux du Jour" Gratuite



**CUISINE CANADIENNE  
REPAS COMPLETS**

TEL. 692-0833

196 RUE ST-PAUL

QUEBEC

## SALAISONS

# les salaisons brochu inc.



**VIANDE EN GROS**

ST-HENRI

CTE. LEVIS

TEL. 882-2201

## SIROP D'ERABLE

# Les Producteurs de Sucre d'Erable du Québec



**Tél. 835-2204**

59 AV BEGIN

LEVIS

## STATION DE SERVICE

# ST-PASCAL ESSO SERVICE

VENTE DE PNEUS

TUNE-UP

SERVICE DE GAZ

*avec le Sourire & Courtoisie*

**TEL. 524-6142**

1150, 18è Rue, Québec



# ROCK CITY TOBACCO CO. (1960) LTD.

MANUFACTURIERS DE TABAC & CIGARETTES

180 de la Couronne

Tél. 529-2921

## TABAGIE

# TABAGIE RESTAURANT JACQUES-CARTIER

OUVERT JOUR ET NUIT

**TEL. 524-5300**

191 EST, ST-JOSEPH

QUEBEC

## TEXTILE



DRAPERIES  
RIDEAUX ET ACCESSOIRES  
EN GROS  
TAPIS

JACQUES POLIQUIN, Prop.

78 ST-PAUL

QUEBEC

TEL. 692-1780

## TIMBRES ET MONNAIE

Monnaies et  
Accessoires



Timbres de tous  
les pays

**CENTRE NUMISMATIQUE**

**CENTRE PHILATELIQUE INC**

Sous-Sol, Hôtel St-Roch

Place Jacques-Cartier

Hôtel St-Roch au Sous-Sol

Québec 2

**TEL. 529-4412**

Québec 2

H. P. LEFRANCOIS, Prop

2276 Cardinal Villeneuve, Apt. 2

Tél. 524-9543

# DOMINION TEXTILE LIMITEE LIMITED

## FILES ET TISSUS DE TOUS GENRES

R. E. NICOL, Gérant

VILLE MONTMORENCY, QUE.

TELEPHONE: 661-7756

### TOILES ET AUVENTS

TELS. 522-8271-72

JEAN PIERRE LECOURS, Prés.

# Wilfrid Lecours Inc.

Tentes, Toiles, Auvents et Garages de Toile

TENTES-TRAILERS — PACIFIX MOBILE INC

Vente et Location Equipement Pour le Camping et Arpenteurs

281 Bedard

414 Ouest, Christophe Colomb

### TRAITEURS



SPECIALISTE EN RECEPTION

REPAS CHAUD — BUFFET FROID — COCKTAIL

SERVICE DE LOCATION

VERRERIE — VAISSELLE — COUTELLERIE

263 Est St-Vallier

Tél. 529-2515

### TRANSPORT

# COUTURE'S MOVERS CANADA LTD.



UNITED VAN LINES (CANADA) LIMITED  
AGENT DE UNITED VAN LINES INC., U.S.A.

FERNAND COUTURE, Gérant Général

DEMANAGEMENT AVEC SOIN—LOCAL ET LONGUE DISTANCE—EMBALLAGE—ENTREPOSAGE—ASSURANCE

SPECIALITE: SERVICE DE MACHINERIE POUR CHARGEMENT ET

DECHARGEMENT DE MARCHANDISES LOURDES

TELEPHONE: 692-0986

48, ST-PAUL

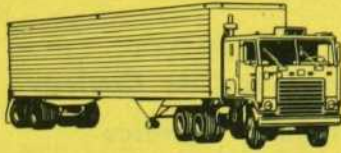
C.P. 1454

QUEBEC 2



# GAGNE G. TRANSPORT LTEE

DEMENAGEMENT ENTREPOSAGE



LOCAL ET LONGUE DISTANCE

Agent "UNITED VAN LINES"



851 DE BEAUJEU

TEL. 522-4777

## TRUST

# COMPAGNIE DE FIDUCIE PRET ET REVENU

FONDS MUTUELS — PLACEMENTS — PRETS HYPOTHECAIRES

850 PLACE D'YOUVILLE

TEL. 529-6821

## TRUST COMPAGNIES

# SOCIETE D'ADMINISTRATION ET DE FIDUCIE

SUCCESSIONS — GESTION DE BIENS PERSONNELS — DEPOTS — IMMEUBLES

PRETS HYPOTHECAIRES — FIDUCIAIRE ET DEPOSITAIRE

1091 CHEMIN ST-LOUIS

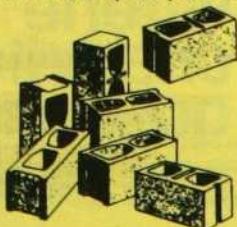
QUEBEC 6

TEL. 683-1571

## TUYAUX DE BETON



*A notre division VALÈRE CÔTE à Québec,  
nous fabriquons les blocs de béton aux dimensions  
courantes et de haute qualité pour la construction.*



**INDUSTRIES FORTIER LTÉE**  
MANUFACTURIERS DE TUYAUX ET DE BLOCS DE BETON  
\* JOINT "O-RING" VOLUMÉTRIQUE

ST-HENRI

Cité LEVIS, Tél.: 692-0152

QUEBEC

Produits de Béton les plus variés pour Egouts



FABRIQUENT les tuyaux de béton "armé et non armé à 20 différents diamètres depuis 4" jusqu'à 96"



# LES INDUSTRIES PITTSBURGH

DU CANADA LIMITEE

## FACADES DE MAGASINS

Cadres, Portes, Encadrement de Vitrines en Aluminium ou Métal de Couleur  
 Pare-Brise d'Automobiles — Glaces Polies — Pharmacies Murales  
 Portes de Douche — Portes Automatiques — Portes Coulissantes  
 Dessus de Meubles — Vitrage

NOUS FABRIQUONS DANS LA PROVINCE DE QUEBEC

LA PEINTURE .....	PITTSBURGH	LES PORTES & ENCADREMENTS .....	PITTCO
LE VERRE ISOLANT .....	TWINDOW	LE MUR RIDEAU .....	PITTCO
LE VERRE A VITRE .....	PENNVERNON	LES MIROIRS .....	PEACOCK

## VITRERIE

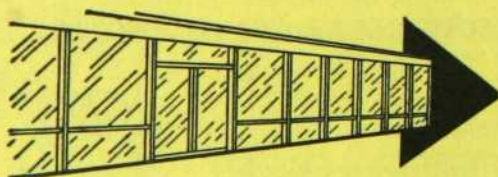
Tél. 683-4976

1285 Ouest St-Vallier

Québec

Case Postale 1097

**Votre annuaire est le miroir qui  
 reflète la vie commerciale  
 de votre ville.**



186 St-Paul — Québec 2

Tél. 692-1990



"LA MAISON DU VERRE"

